- muwempe, o- (mu/mi) okumwa omuwempe, to shave the hair completely off of the head.
- muwemu, o- (mu/ba) shameless person, one who acts shamelessly. cf. -wemu, wemuka, obuwemu.
- muwendo, o- (mu/mi) number; price; value; sum. amayinja ag'omuwendo, precious stones.
- muwere, o- (mu/ba) infant, newborn child. cf. 2obuwere, nnakawere.
- muwi, o- (mu/ba) giver, one who gives. omuwi w'amagezi, adviser. omuwi w'omusolo, taxpayer.  $cf.\ l_{wa}$ .
- muwo, o- (mu/mi) kind of tree with medicinal properties. cf. ekiwo.
- muwoggo, o- (mu/mi) rare passion, predilection, avidity.
- muwogo (la) cassava; manioc. cf. mawogo.
- muwogo, o- (mu/mi) partial opening (esp. in door). as adv. ajar, slightly open.

  Nnasuuliza eriiso mu muwogo ogwali mu
  luggi. I cast a glance through the slight opening in the door. cf. omwogo.
- muwolereza, o- (mu/ba) advocate, lawyer; intercessor, relig. patron, patron saint. cf.  $^{1}$ woza, wolereza.
- muwooza, o- (mu/ba) tax collector; bibl. pub- muwuluwulu, o- (mu/mi) group; in the plur.
- muwotokwa, o- with the -a of rel. partially dried. Ekyennyanja kya muwotokwa. The fish is partially dried. cf. wotoka.
- muwowogganyi, o- (mu/ba) one who shouts/ yells. cf. wowoggana.

- muwowongole, o- (mu/mi) hollow, hollowed-out area.
- muwozi, o- (mu/ba) pleader (in a legal case).
  omuwozi w'omusango, pleader of a case,
  lawyer. cf. lwoza.
- 2 muwozi, o- (mu/ba) lender. cf. 2wola.
- muwuda, o- (mu/ba) (a) deaf-mute; dumb/ stupid person.
- muwugguwuggu, o- (mu/ba) idiot, stupid person.
- muwugulavu, o- (mu/ba) absentminded/inattentive/careless person.
- muwula, o- (mu/mi) nut; kernel, core; piece of boneless meat. Alidde ggi kwesubya muwula. (prov.) He has eaten the egg and missed the meat (of the chicken). He prefers small present advantages to large future gains.
- muwulenge, o- (mu/mi) emptiness, hollow.
  Ennyumba yonna baagireka muwulenge.
  They left the whole house empty. Oyo
  omwana muwulenge mwereere. That child
  is empty-headed.
- muwuliru, o- (mu/mi) opening, aperture; channel. cf. empuliru.
- muwulukwa, o- (mu/mi) hollow; gap; cave.
- muwuluwulu, o- (mu/mi) group; in the plur. groups; volley, shots. emiwululu gy'abaana, groups of children. emiwululu gy'obubundu obutono, shots from small arms.
- muwumbo, o- (mu/mi) mound, heap, mass (esp. of matooke and other food); large quantity of food placed in a banana leaf for cooking.

  Kino kyandibadde kuva ku muwumbo n'odda

- ku kitole. This would be preferring a crumb to the loaf. cf. lwumba.
- muwunda, o- (mu/mi) goad; spike (e.g., at the end of a pole, used for killing mmale fish).
- muwunguzi, o- (mu/ba) one who ferries over, ferryman. cf. wungula.
- muwutta, o- (mu/mi) watery/inedible/old
  potato; fig. stupid person. cf. wutta,
  emputta.
- muwuulo, o- (mu/mi) with the -a of rel. swollen, bloated (from pathological causes).
  omuwuulo gw'okugulu, a swollen, bloated leg.
- muwuulu, o- (mu/ba) bachelor; widower; man who is separated from his wife. cf. 1wuula, obuwuulu.
- muwuulu-awuluguma (la) kind of sweet potato (lumonde), lit. the bachelor roars.

  cf. omuwuulu, wuluguma.
- muwuuzi, o- (mu/ba) hunter who is second to spear a hunted animal. cf. 2 wuula.
- muwuya, o- less commonly omuwuuya (mu/ba) abductor. cf. wuuya.
- muwuzi, o- (mu/ba) swimmer. cf. lwuga.
- muya, o- (mu/mi) kind of fishing basket with which to trap fish. Ssemuto w'attira eggege w'azza omuya. (prov.) The youth brings back his fishing basket to the place where he caught a large ngege (type of fish).
- muyaaka, o- (mu/ba) new tenant; new arrival; newcomer.
- muyaayu, o- (mu/mi) kind of wild cat which
  is somewhat larger than a house cat. cf.
  akayaayu.

- lmuyaga, o- rarely plur. (mu/mi) storm, tempest (over a body of water); typhoon. cf. kibuyaga.
- muyaga, o- (mu/ba) smoker of bhang/Indian hemp; user of narcotics. cf. enjaga.
- muyagi, o- (mu/mi) plant which produces njagi fruit, q.v.
- muyala, o- (mu/ba) hungry person; storving person. cf. oluyala, lenjala.
- muyamba, o- (mu/mi) file. See the var. omwamba.
- muyambi, o- (mu/ba) helper, assistant. cf. yamba.
- muyanja (la) wind from the south of Lake Victoria. cf. yanja, ennyanja.
- muyanja, o- (mu/ba) The members of the Heart Clan (Ekika ky'Omutima) are sometimes called Abayanja. It is thought that they came originally from the Ssese Islands. cf. ennyanja.
- 3 muyanja, o- (mu/mi) kind of very tall forest tree, Symphonia gabonensis macrantha.
- muyebe, o- (mu/mi) kind of tree. cf. ejjebe.
- muyeekera, o- also omuyeekezi (mu/ba) incendiary, arsonist; revolutionary, rebel. cf. yeekera, obuyeekera.
- muyeeye, o- (mu/mi) swarm (of insects); line
   (of people).
- muyegooyego, o- (mu/mi) edge, border, side, rim, brink.
- muyembe, o- (mu/mi) mango tree; mango. cf. <sup>2</sup>ejjembe.
- muyemberera, o- (mu/mi) kind of tree (Busoga), Croton macrostaachys.

- muyi, o- (mu/ba) extremely sick person.

  Omulwadde muyi. The patient is extremely sick/is in a critical condition.
- muyiggo, o- (mu/mi) hunt, hunting expedition;
   prey, spoil, fruit of the hunt; quarry. cf.
   yigga.
- muyigiriza, o- (mu/ba) teacher; teacher of religion. cf. yiga, yigiriza.
- muyigirizwa, o- (mu/ba) lit. one who is taught; disciple, follower (of a religious leader). cf. yiga, yigiriza.
- muyiira, o- (mu/mi) fire, conflagration. cf. 2ggya.
- muyiiro, o- (mu/mi) omuyiiro gw'omwenge, new batch of beer; quantity of beer brewed at one time. cf. <sup>2</sup>ggya, yiisa.
- muyiisa, o- (mu/ba) one who makes beer, brewer. cf. ggya, yiisa.
- muyiito, o- (mu/mi) fad, current vogue.

  Mubakira buli muyiito. You grasp at every new thing that appears on the horizon.

  cf. yiita.
- muyiiya, o- (mu/ba) inventor; composer; originator. omuyiiya w'ennyimba, a composer (of songs). cf. yiiya.
- muyiki, o- (mu/mi) kind of creeping plant,
   the seeds of which are used in the game of
   mweso. cf. oluyiki.
- muyima, o- (mu/ba) one who stands up for another, sponsor, patron. omuyima w'omugole omukazi, maid of honor. omuyima w'omugole omusajja, best man. cf. yima.
- Muyima, O- (mu/ba) A Muhima (the Bahima are a pastoral people who live in Ankole). Akuloze mukazi Muyima? Has the Muhima

- woman bewitched you? What has made you unaware of impending danger?
- muyimbi, o- (mu/ba) singer. cf.  $^1$ yimba.
- muyimbirizi, o- (mu/ba) propagandist. cf. lyimba, yimbirira.
- Muyindi, O- (mu/ba) an Indian. cf. Obuyindi.
- muyini, o- (mu/mi) handle (of a hoe, shovel or spade).
- muyinike, o- (mu/ba) a person who is sad/poor/miserable/impoverished. cf. obuyinike.
- muyinja, o- (mu/mi) kind of tree. Possibly var. of 3omuyanja, q.v.
- muyinnamuti, o- (mu/mi) kind of shrub = enkoolimbo, q.v.
- muyinooyino, o- (mu/mi) carefreeness; abandon, yielding to impulse; disregard (e.g., of danger). cf. yinaayina.
- muyinza, o- (mu/ba) lit. one who is able, one who is capable. Katonda omuyinza wa byonna, God Almighty. cf. yina, obuyinza.
- muyirikiti, o- (mu/mi) kind of tree which produces red blossoms and has hook-like thorns on the trunk and branches. cf. ekiyirikiti.
- muyise, o- (mu/ba) passer-by. cf. 2vita.
- Muyisiraamu, O- les frequent var. of Musiraamu (mu/ba) Muslim, Moslem.
- Muyitale, O- (mu/ba) an Italian.
- muyivu, o- (mu/ba) educated person, learned person. cf. yiga, omuyizi.
- muyizi, o- (mu/ba) learner, student, pupil. cf. yiga.
- muyizzi, o- (mu/ba) hunter. cf. yigga.

- muyizzitasubwa (la) mason wasp, lit. the hunter does not miss. Used as an amulet by hunters and fishermen. cf. yigga, subwa.
- muyoka, o- (mu/mi) person suffering from gonorrhea. cf. enjoka.
- Muyonaani, O- (mu/ba) a Greek. cf. Obuvonaani.
- muyondo, o- (mu/mi) lace; braid; girdle. cf. yonda.
- muyonga, o- (mu/mi) burned-out remains, charred remains. cf. ekiyonga.
- muyonjo, o- (mu/mi) chicken basket, basket for carrying chickens. cf. ekiyonjo, ennyonjo.
- muyonta, o- (mu/ba) thirsty person. cf. ennyonta.
- muyoolerero, o- with the -a of rel. inferior; of any old kind, picked up at random. ebyambalo eby'omuyoolerero, nondescript clothes. cf. yoola.
- muyovu, o- (mu/mi) species of very tall mahogany tree including Entandro cylindricum, trade name Sapele, and Entandro utile, trade name Mufumbi or Budongo. (Sn.) cf. enjovu.
- Muyudaaya, O- (mu/ba) Jew.
- muyunzi, o- (mu/ba) bonesetter, person skilled in the Kiganda art of setting broken or dislocated bones. cf. yunga, obuyunzi.
- muyuuganyi, o- (mu/ba) unstable person, fickle person. cf. yuugana.
- muzaaliranwa, o- (mu/ba) native, original/indigenous inhabitant. cf. zaala.
- muzaalisa, o- (mu/ba) midwife. cf. zaala.

- muzaana, o- (mu/ba) female slave; maidservant in a royal or princely household.
- muzaazi, o- (mu/ba) rare one who begets, one who gives birth. cf. zaala.
- muzabbibu, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] vine, grapevine; grape. ennimiro y'emizabbibu, vineyard.
- muzadde, o- (mu/ba) parent. omuzadde w'omwana mu Batiisimu, godparent. Omuzadde tafa. (prov.) A parent does not die (because he lives on in his children). cf. zaala.
- muzannyi, o- (mu/ba) player, one who participates in a game; actor; actress. cf. zannya.
- muzannyirizi, o- (mu/ba) also kazannyirizi entertainer, performer. cf. zannya, zannyirira.
- muzannyo, o- (mu/ba) game, sport; play; amusement; drama, play. eby'emizannyo, athletics, sports, games. cf. zannya.
- muze, o- (mu/ba) bad habit, evil custom; fig. addiction. kuggya muntu mize, to find fault with a person, dwell on someone's bad habits
- muzeeyi, o- (mu/ba) [Sw.] elder, elder person, older person. cf. zeeyuka.
- muzeyituuni, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] olive tree.
- muzi, o- (mu/mi) small root, initial root of a plant or bush. Talina mizi. He is a shallow person. He is lacking in depth.
- muzibe plur. bamuzibe (la) blind person, lit.
   one who is stopped up. muzibe w'amaaso,
   blind person. muzibe w'amatu, deaf person.
   cf. ziba.

muzibo, o- (mu/mi) [Lunyoro] frontier, border of a country.

muziga, o- (mu/mi) cramp; rheumatism.

muzigiti, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] mosque.

l muzigo, o- (mu/mi) butter; oil; fat; lotion.
omuzigo gw'ebinyweebwa, peanut butter.

cf. <sup>1</sup>akazigo, <sup>1</sup>ekizigo, otuzigo.

2
muzigo, o- (mu/mi) door; doorway; small rented room or apartment. cf. <sup>2</sup>akazigo.

muzigu, o- (mu/ba) fugitive, one who is being pursued/tracked down; scoundrel.

muziina, o- (mu/mi) rag, rags; ragged clothes. cf. akaziina, oluziina.

muziiro, o- (mu/mi) bone at the base of the vertebral column, coccyx.

muziisa, o- (mu/mi) tendon of the back.

muzikiriza, o- (mu/ba) omuzikiriza w'omuliro, fireman. cf. zikira, zikiriza.

muzima, o- (mu/mi) ripe mpafu, ripe fruit of the muwafu tree. cf. ekizima. See also eggu.

muzimbagatano, o- (mu/mi) swelling (esp. one which occurs suddenly). cf. zimbagatana.

muzimbandegeya, o- (la or mu/mi) fiber plant used for making rope, Sebania aculeata. cf. lzimba, endegeya.

muzimbi, o- (mu/ba) builder; architect. cf.  $^1$ zimba.

muzimu, o- (mu/mi) spirit, spook, ghost. enjoka z'emizimu, acute illness of the stomach. cf. akazimu, ekizimu, kkuzimu, zimulula. muzimya-mwoto plur. bazimya-mwoto (mu/ba) [Sw.] fireman; in the plur. firemen, fire brigade. cf. zimya (under <sup>1</sup>zima).

muzinda, o- (mu/mi) kind of tall forest tree, African bread-fruit, Treculia africana.

muzindaalo, o- (mu/mi) funnel; loudspeaker; microphone; fig. mouthpiece, spokesman. cf. zindaala.

muzindo, o- (mu/mi) raid, foray. with the -a of rel. large number; large mass. Amasasi ag'omuzindo gaakubwa. A volley of bullets was fired. cf. zinda.

muzinga, o- (mu/mi) cannon, large gun; cylindrical beehive; abscess on the rump of a fowl.

muzinge plur. bamuzinge (la) king of the birds, peacock.

muzingo, o- (mu/mi) roll; scroll; volume (of a book). omuzingo gw'empapula, roll of paper(s). cf. zinga.

muzinyi, o- (mu/ba) dancer. cf. zina.

muzinzi, o- no plur. (mu/mi) strength, vigor. okuwuliramu omuzinzi, to feel invigorated/satisfied (after eating); to feel elated (after drinking intoxicants).

muzinzi, o- (mu/ba) raider; invader. cf. zinda.

muzinnamu, o- (mu/ba) one who is paralyzed
in the legs (esp. a child); one who is
stunted/retarded. cf. zinnama.

muzinnoonyo, o- (mu/mi) middle rib of a banana leaf.

muzira, o- (mu/mi) hail; snow; ice; frost.

<sup>2</sup>muzira, o- (mu/ba) brave man, hero. endwadde y'abazira, gonorrhea. cf. -zira.

<sup>3</sup>muzira, o- (mu/mi) shout of approval. okukuba emizira, to cheer. Awo emizira ne gitta. The cheers were deafening, lit. killing.

muzirakisa, o- (mu/ba) a kind/good/charitable person, lit. one who makes a totem or fetish (zira) out of kindness (ekisa).

muziro, o- (mu/mi) totem, taboo. eky'omuziro, something which is taboo; specific food which cannot be eaten because of the traditions of the clan. cf. zira, omuzizo.

muziru, o- (mu/mi) kind of hardwood tree, Pseudospondias microcarpa. It has black fruit, resembling olives, which are not eaten under ordinary circumstances. cf. enziru.

muzisa, o- (mu/ba) one who lets his garden go unweeded; exterminator, devastator. cf. zika, nnamuzisa.

muzizi, o- (mu/ba) tracker, one who locates game for those who follow. cf. lziga.

2 muzizi, o- (mu/mi) bruise.

muziziko, o- (mu/mi) log used to bank up
 earth; log at the entrance of a house used
 as a step; threshold; fig. stumbling block,
 obstacle.

muzizima, o- (mu/mi) bruise.

muzizizizi, o- (mu/ba) balky person, one who constantly refuses requests, despises gifts, etc. cf. zira.

muzizo, o- (mu/mi) taboo, prohibition imposed by custom or law. with the -a of rel. taboo, forbidden. cf. zira, omuziro.

muzoole, o- (mu/ba) madman, crazy person. cf.  $^{\mathrm{l}}\mathbf{zoola}$ , kazoole.

Muzungu, O- (mu/ba) white man; European; person of European extraction. cf. -zungu, ekizungu, Oluzungu.

muzuukizi (la) kind of plant from which a dark purple dye is obtained.

muzzannanda, o- (mu/ba) kind/generous person whose door is open to everyone. cf. zza (under <sup>2</sup>dda), oluganda.

<sup>1</sup>muzzi, o- (mu/ba) omuzzi w'omusango or omuzzi w'emisango, criminal, offender. cf. <sup>2</sup>dda, zza.

<sup>2</sup> muzzi, o- (mu/ba) used in the combination omuzzi obuzzi (plur abazzi obuzzi), outsider; one who is not a member of the group. cf. ija.

muzzukulu, o- (mu/ba) grandchild; descendant. cf. zzukuza.

mwa (-mwedde) v.tr. shave.

mwebwa (-mwereddwa) v.i. pass. be shaved.

-emwa (-emwedde) v.i. refl. shave oneself.

mwera (-mwedde, -mweredde) v.tr. appl. shave in/at/for, etc.

mwerwa (mwereddwa) v.i. appl. pass. be shaved in, etc.

mwesa (-mwesezza) v.tr. caus. make shave; shave with/using.

mweka (-mwese) v.i. neut. be easy to shave; be capable of being shaved.

cf. akamwano, akamweso, omumwi.

- mwagaanya, o- (mu/mi) crack, fissure, opening; space, room. cf. wagaanya.
- mwagalwa, o- (mu/ba) (one who is) beloved. cf. yagala, yagalwa.
- mwagazi, o- (mu/ba) one who loves, lover. cf. yagala.
- mwage, o- (mu/ba) poor person.
- mwaka, o- plur. (mu/mi) year; season (for sowing, harvesting, etc.). omwaka ogw'amakungula, the harvesting season. omwaka guli, last year, lit. that year. olukunnaana olwa buli mwaka, annual meeting.
- mwala, o- (mu/mi) muscle.
- 2
  mwala, o- (mu/mi) stream; water channel;
   drain.
- mwalaalo, o- (mu/mi) flood. cf. yalaala.
- mwali, o- (mu/mi) unbaked cooking pot.

  Bakuba emyali. (prov.) They break unbaked pots. Only the wealthy can afford great extravagance.
- mwaliiro, o- (mu/mi) floor; story; floor covering; arch. floor covering of native shrine. cf. 2yala, yaliira.
- mwalo, o- (mu/mi) harbor, port, landing place.
- mwamba, o- (mu/mi) file (the tool). with the -a of rel. rectangular (of a house). ennyumba eya mwamba, a rectangular house.
- mwambazi, o- (mu/ba) good dresser, one who dresses well. cf. yambala.
- mwambe, o- (mu/mi) large curved knife. cf. akambe.
- mwambo, o- (mu/mi) kind of fetish.
- mwami, o- (mu/ba) chief; master; husband;

- title of address corresponding to English 'Mr.' Mw. Kiwanuka, Mr. Kiwanuka.

  Ekwata omwami tereka muganzi. (prov.) lit.
  The habit of speech (e- of ekwata implies ennombo) which affects the chief does not leave his favorite wife (uninfluenced). We are affected by those with whom we associate. cf. obwami.
- mwami'akooye or mwamyakooye (n/n) rocking chair, easy chair, lit. the master is tired. cf. koowa.
- mwami-ali-mu-nnimiro (n/n) a short kneelength tunic worn by farmers when they are at work, *lit.* the master is in the garden.
- mwamyanaakyala (n/n) lit. the master will go a-visiting (-anaakyala). ekkuufiira limwanyanaakyala, a kind of broad-rimmed hat worn by missionaries, chiefs, etc.
- mwana, o- plur. abaana (mu/ba) child. When referring to the young of animals mwana is sometimes, but not always, shifted to the mu/mi class. omwana gw'endiga, lamb, but omwana w'embuzi, goat, kid. mwana wattu, friend, my friend/pal (often used as a term of address). cf. akaana, ekyana, olwana, lyana, nnabaana.
- mwanakuffe (la) kind of large plantain.
- mwandu, o- (mu/mi) booty/plunder taken in war, particularly women.
- Mwanga pr.n. name of a former Kabaka of Buganda.
- mwangaala, o- (mu/mi) opening; open space; emptiness. as an adv. completely empty, wide open. cf. yangaala, ekyangaala.

- mwango, o- (mu/mi) frame of a door or window. cf. omulyango.
- mwanguka, o- as an adv. loudly. with the -a of rel. loud. eddoboozi ery'omwanguka, a loud voice.
- mwanirizi, o- (mu/ba) one who greets/welcomes guests; receptionist. omwanirizi w'abasaabaze b'omu nnyonyi, airline hostess. cf. yaniriza.
- mwanjo also manjo. ku mwanjo, in front; in the front seat(s); in advance position. ebifo eby'oku mwanjo mu Gavumenti, top positions in the Government. ekifo eky'oku manjo, the foremost place/position.
- mwanjuzi, o- (mu/ba) announcer; usher; one
  who makes introductions; master of ceremonies. cf. yanjula.
- mwannyi- plur. bannyi- (used only with the possessive suffixes) sister, brother (of the same mother, but of the opposite sex of the person spoken of). mwannyinaze, my sister/brother. mwannyina, his or her sister/brother. cf. nnyina, kannyina.
- mwanusi, o- (mu/ba) highwayman. cf. yanuka.
- mwanya, o- (mu/mi) space, room; outlet. cf. ekyanya.
- mwasa, o- (mu/mi) kind of tall forest tree, Tylostemon ugandensis.
- -mwasajjute lit. which-split-a-boil. katebe kamwasajjute (plur. butebe bumwasajjute), a small, hard and uncomfortable chair or stool (esp. one which folds). cf. yasa, ejjute.
- mwasanjala (la) lit. it-splits-the-toenails.

- formerly Kampala-Fort Portal road; currently rocky road, unpaved road; (any) road. cf. yasa, olwala.
- mwasi, o- (mu/mi) sneeze; bad omen (it is considered bad luck to sneeze at the beginning of a trip or on undertaking a new enterprise). okutema omwasi, to sneeze. Yavuddemu omwasi. He (finally) said something. He (finally) made a statement. Bankuulamu omwasi. They got a response from me. They got a reaction out of me. cf. yasimula.
- mwasirizi, o- (mu/ba) backer, one who gives encouragement, advice and support to another; cheerer (e.g., at a fight); one who shoos away dangerous animals and birds from domestic fowl. cf. yasira.
- mwattu please (plur. ). See wattu.
- mwavu, o- (mu/ba) poor person. Enkoko
  y'omwavu teggwa meebaza. (prov.) lit.
  A poor man's chicken has no end of thanks.
  If a poor man gives you something he wants
  to be thanked for it repeatedy. cf. -yavu,
  yavuwala, obwavu.
- mwawule, o- (mu/ba) Protestant minister. cf. yawula.
- mwayi, o- (mu/ba) marauder, plunderer, pillager. cf. yaya.
- mwe adv. of place in there; in which; wherein; from which.
- mwebagazi, o- rider, horseman. cf. -ebagala.
- mwebasi, o- (mu/ba) one who sleeps, sleeper. cf. -ebaka.
- Mwebbulaniya, O- (mu/ba) (a) Hebrew. cf. Olwebbulaniya.

- mwebe (n/n) kind of bright red grasshopper (nseenene).
- -mwedde mod. form of mwa, q.v.
- mwega (-mweze) v.i. smile slightly; grin; laugh (of a baby) cf. kimwege.
- 2 mwega, o- (mu/mi) rare abundance. cf. ekyega.
- mweganza, o- (mu/mi) kind of tree commonly found in marshy areas, Macaranga schweinfurthii.
- mwegendereza, o- (mu/ba) careful/cautious person. cf. genda, -egendereza.
- mweginzi, o- (mu/ba) clown, clownish person,
  one who makes funny faces. cf. ginga,
  -eginga.
- mwegooyego, o- (mu/mi) limit; edge; brink; confines. cf. enjegooyego.
- mwegugunzi, o- (mu/ba) one who participates in a disturbance, rioter. cf. -egugunga.
- mwekalakaasi, o- (mu/ba) demonstrator, one
  who participates in a protest demonstration.
  cf. -ekalakaasa.
- mwekanasi, o- (mu/ba) finicky/fussy/fastidious person. cf. -ekanasa.
- mwekebezzi, o- (mu/ba) examiner, inspector. cf. -ekebejja.
- mwekkiriranya, o- (mu/ba) person who is overly agreeable/overly anxious to conform and please. cf. kkiriza, -ekkiriranya.
- mwekuza, o- (mu/ba) boastful/conceited person. cf. kula, -ekuza.
- mwekuzo, o- (mu/mi) boasting, bragging. cf. kula, -ekuza.

- mwemakuze, o- also omwemakuzi (mu/ba) meddlesome person, meddler. cf. lmakula, -emakula.
- mwemwetuka (-mwemwetuse) v.i. burst out laughing; pop, crack.
- mwemwetula (-mwemwetudde) v.tr., mwemwetuza (-mwemwetuzizza) v.tr. c.aus. cause to burst out laughing.
- cf. mwetuka.
- mwenanazzi, o- (mu/ba) finicky/dainty person.
- mwenda, o- numer. (mu/mi) nine. with the -a of rel. ninth. omulundi ogw'omwenda, the ninth time. cf. -(y)enda.
- mwene emphatic pron. used with personal pronouns and personal nouns. -self. nze mwene, I myself. Katonda mwene, God himself. cf. -ene.
- mwene, o- (mu/mi) kind of edible rat (omusu, q.v.).
- mwenge, o- (mu/mi) beer made from the juice of a special type of banana (such as mbidde, gonja or kisubi) and fermented with sorghum; beer (in general); liquor, intoxicating drink. cf. obwenge, ebyenge, Ssegamwenge, otwenge.
- mwenkano, o- also omwenkanonkano (mu/mi) equality. cf. yenkanankana,
- mwennyango, o- (mu/mi) kind of coarse grass, nettle.
- mwenya (-mwenye) v.i. smile.
- mwenyamwenya (-mwenyemwenye) v.i. redup. keep on smiling.
- mwenyera (-mwenyedde) v.i. & tr. appl. smile at.

- $\begin{array}{ll} {\bf mwenyesa} \ \ ({\bf \cdot mwenyesezza}) \ \ v.tr. \ caus. \\ {\bf make \ smile}, \ {\bf cause \ to \ smile}. \end{array}$
- cf. akamwenyumwenyu.
- mwenyereketa (-mwenyerekese) v.i. laugh constantly; laugh in a silly manner, giggle.

  mwenyerekesa (-mwenyerekesezza) v.tr.
  caus. make laugh, cause to laugh.
- cf. mwenya, omumwenyerekesi.
- mwenyuka (-mwenyuse) v.i. appear, come
  into view, begin to be seen.
- mwenzi, o- (mu/ba) adulterer; fornicator. cf. yenda.
- mwepankopanko, o- usually plur. emyepankopanko (mu/mi) bragging, boasting. cf. panka, -epanka.
- mwepansi, o- (mu/ba) pompous, self-important person; show-off. cf. panka, -epanka.
- mwepiskoopi, o- (mu/ba) [Eng.] bishop.
- mwera, o- with the -a of rel. loose (of grains of coffee, etc.); unstrung (of the type of coins which had holes in the middle).
  emmwanyi ez'omwera, loose grains of coffee. ensimbi ez'omwera, unstrung coins.
- mweramannyo, o- (mu/mi) kind of thorny acacia tree.
- mwerango, o- (mu/mi) kind of thorny tree.
- mwero, o- usually with the -a of rel. abundant, profuse. Enkuba yali ya mwero mu biseera ebyo. The rain was very abundant during that period. omwero gwa kasooli, abundance of corn. cf. 2yera.
- Mweru, O- (mu/ba) white person. cf. -(y)eru.

- mwerumisi, o- (mu/ba) cupper, bleeder, one who bleeds himself. cf. lumika, omulumisi.
- mwesengeze, o- (mu/ba) tenant (on a piece of land).
- mwesi, o- (mu/ba) player of the game of mweso (q.v.).
- mwesiimi, o- (mu/ba) relig. (one of the) blessed. cf. siima, -esiima.
- mweso, o- (mu/ba) the name of a game common throughout Africa. It is played on a board with holes in it cut in four rows; two persons sit on opposite sides of the board; they have a number of seeds (mpiki) or smooth stones, which they play into holes. Oluganda alumanyi nga mweso. He knows Luganda perfectly. cf. yesa, obweso, omwesi.
- mwetakuzitakuzi, o- (mu/ba) one who is busy without accomplishing much; busybody.

  cf. takula.-etakuza.
- mwetango, o- (mu/mi) kind of wild plant used by women to clean their hands after peeling plantains.
- mwetiriboosi, o- (mu/ba) spoiled person; mischievous person; imp, brat. cf. -etiriboosa.
- mwetissi, o- (mu/ba) porter; carrier; one who carries something on the head. cf. tikka, -etikka.
- mwetoozi, o- also omwetoozitoozi (mu/ba) petty thief, pilferer. cf. toola, -etoolatoola.
- mwettanirwa, o- (mu/ba) darling, favorite. cf. -ettanirwa.
- mwetuka (-mwetuse) v.i. laugh; burst out laughing.

mwetukira (-mwetukidde) v.tr. appl. laugh

mwetula (-mwetudde) v.tr. cause to burst out laughing.

-emwetula (-emwetudde) v.tr. refl. burst out laughing; laugh at the wrong time.

cf. mwemwetuka.

mwetulinkirize, o- (mu/ba) presumptuous person; usurper, interloper; self-appointed person. cf. -etulinkiriza.

mwewaniko, o- usually plur. emyewaniko (mu/mi) okuleeta emyewaniko, to act proud/self-important. cf. wanika, -ewanika.

mwewozi, o- (mu/ba) borrower. cf.  $2_{wola}$ , -ewola.

mweyagazi, o- (mu/ba) person who enjoys himself; person who has a high opinion of himself. cf. yagala, -eyagaza.

mweyazisi, o- (mu/ba) borrower.

mweyimirizi, o- (mu/ba) one who vouches for another person; one who pays bail for another; stand-in; godparent. omweyimirizi w'omugole omukazi, maid of honor. omweyimirizi w'omugole omusajja, best man. cf. yima.

mweyogereze, o- (mu/ba) wheedler, coaxer.

Omweyogereze takusuuza kayanzi ko.
(prov.) The coaxer does not make you
throw your little grasshopper away. A person cannot be talked out of what he holds
dear. cf. yogera.

mwezi, o- (mu/mi) moon; month. omwezi omuto, the new moon. okulwala omwezi, to be in a menstruation period. omwezi omukazi (= ttoggo, q.v.), the rainy season between February and June, lit. the feminine month. omwezi omusajja (= ddumbi, q.v.), the rainy season between August and November. The Luganda names of the months are: Gatonnya, January; Mukutulansanja, February. Mukulukusabitungotungo, March; Mugulansigo, April; Muzigo, May; Ssebaaseka, June; Kasambula, July; Mwaka musajja, Muwakanya, August; Mutunda, September; Kafuumuulampawu, October; Museenene, November; Ntenvu, December.

2 mwezi, o- (mu/ba) one who sweeps, sweeper. cf. <sup>1</sup>yera.

mwiko, o- (mu/mi) plaster; mason's trowl. okukuba omwiko, to plaster.

mwogereza, o- also omwogerezi (mu/ba) one who woos/courts, suitor; fiancé. cf. yogera, yogereza.

mwogezakisa, e- (mu/ba) pleasant/kind person, lit. one who speaks with kindness (ekisa),

mwogezi, o- (mu/ba) speaker, talker; spokesman. cf. yogera.

mwogo, o- (mu/mi) space; opening; channel.
Oluggi luggaddwawo mwogo. The door was ajar. cf. 2omuwogo.

mwokerezi, o- (mu/ba) arsonist; incendiary. cf. yokya, yokerera.

mwoki, o- (mu/ba) lit. one who burns/roasts. omwoki w'enviiri, hairdresser. omwoki wa ggonja, roaster of gonja plantains. abooki b'amanda, charcoal burners, those who burn wood to obtain charcoal. omwoki w'omutwe, one who is too smart for his own good.

mwoko, o- (mu/mi) arch. a punting pole used for propelling a canoe. See siirula.

mwolesa, o- (mu/ba) exhibitor, one who exhibits. cf. yoleka, yolesa.

mwoleso, o- (mu/mi) show, performance; exhibit, exhibition; fair. cf. yoleka.

mwolo, o- (mu/ba) very poor/poverty-stricken person; destitute wretch. cf. obwolo.

 $mwoloola, \, o\text{-}\,\, (m\,u/m\,i)\,$  kind of acacia tree.

mwome, o- (mu/ba) arch. rich person. cf. obwome.

mwonoonyi, o- (mu/ba) one who ruins/spoils; evildoer, sinner. cf. yonoona.

mwosi, o- (mu/ba) one who warms oneself by the fire; one who basks. cf. lyota.

mwoto, o- usually plur. emyoto (mu/mi) woolen materials, woolen clothing.

mwoyo, o- (mu/mi) spirit, soul; temperament; mind; fig. heart. eby'omwoyo, spiritual matters, spiritual affairs. Mwoyo Mutuukirivu, the Holy Spirit. okusoma n'omwoyo ogumu, to read with care/carefully. Saalimu mwoyo. I was depressed/disspirited. Ekitongole kijja kussaako omwoyo okufuna ente ennungi. The Department will do its best/will make a great effort to get good cattle. Ekyo kyantwala omwoyo. I liked this best of all, lit. this took my heart. cf. ekyoyo, ekyoyooyo.

mwoyogwaggwanga (la) nationalist, patriot. cf. omwoyo, eggwanga.

mwozi, o- (mu/ba) one who washes/cleans; launderer. aboozi b'engoye, dry cleaners. aboozi b'emmotoka, car washers. cf. yoza. mwozo, o- (mu/mi) wash water, dirty water
which remains after washing clothes, dishes,
etc. cf. yoza.

myamyamya *ideo*. brilliantly, with brilliance. *cf.* myansa, myamyansa.

myamyansa (-myamyansizza) v.i. gleam, glitter; flash; shine; pulsate. cf. myansa, myamyamya.

Myanga always plur. (mu/mi) The period of the reign of Kabaka Mwanga.

myansa (-myansizza) v.i. flash (of lightning); throw off sparks, sparkle; shoot (of pain); dart away, make off like a flash. Eggulu limyansa. It is lightning.

myansisa (-myansisizza) v.tr. caus. cause to flash, etc.

cf. ekimyanso, myamyanya, myamyansa.

myu: be myu also myu myu myu (myumyumyu) ideo. expressing redness. olupapula olumyufu be myu, bright red paper. cf.
-myufu, lmyuka.

-myufu adj. red; reddish brown; scarlet, crimson. -myufu myu myu myu, extremely red. cf. lmyuka, myu.

myuka (-myuse) v.i. be or become red/reddish-brown/tan; get tanned (from the sun); redden (with anger), become angry; become discolored (of a bruised body part). okumyuka amaaso, to become disturbed/upset (of persons).

myusa (-myusizza) v.tr. caus. make red, etc.

cf. myu, -myufu, -myukirivu.

<sup>2</sup>myuka (-myuse) v.i. & tr. be second in command (to), be a deputy (to). cf. obumyuka, omumyuka.

-myukirivu adj. reddish. cf.-myufu, lmyuka.

myumyula (-myumyudde) v.i. tighten, tie tightly. cf. miimuula.

myumyumyu see myu.

N

na (n' before a vowel) conj. and prep. with (denoting instrument or association). adv. also, too. na is also regularly suffixed to -li, is, are, to express possession. Alina ensimbi. He has money. na sometimes alternates with ne (q.v.). When na means with it is replaced by ne if the verb is positive. Genda ne Kapere. Go with K. Togenda na Kapere. Do not go with K.

The disjunctive pronouns are regularly suffixed to na. nange, and I, I also, naawe (2nd. sing.), naye (3rd sing.), naffe (1st plur.), nammwe (2nd plur.), nabo (3rd plur.).

-na numeral stem four. Initial modifications are made according to the class of the noun to which the numeral refers. Note that nnya is used in counting as well as with plural nouns of the lu/n and n/n classes. Under certain circumstances (for which see the grammars) amakumi ana (40) is abbreviated to ana. cf. okuna, Olwokuna.

naaba (-naabye) v.i. wash oneself, clean up; collog. get easy money, 'clean up.' okunaaba mu ngalo, to wash one's hands. Annaabamu. He makes fun of me. naabibwa (-naabiddwa) v.i. pass. be washed.

naabira (-naabidde) v.tr. appl. wash oneself in/at, etc. okunaabira mu maaso, to

wash one's hands of. Mw. Katende muzibu, mwannyina amunaabidde mu maaso, era amugobye. Mr. Katende is a harsh person; he has washed his hands of his sister and has sent her away. Balina emyenge egya buli kika ne batuuka n'okuginaabiramu ebigere. They have beers of every type in great abundance, lit. they even wash their feet in it.

naaza (-naazizza) v.tr. caus. wash; make (someone) get washed; wash with/using.

naaliza (-naalizizza) v.tr. appl. caus. wash for/in, etc.

naabuka (-naabuse) v.i. conv. wash off; wear off; come off, fail to adhere; fade. Okuttibwa kwe kwandekera enkovu mu mwoyo eterinaabuka. His murder left a scar in my heart which will not go away.

naabula (-naabudde) v.tr. conv. wash off; cause to come off; drive sickness out of (a person by using magical formulae).

-enaabula (-enaabudde) v.i. & tr. refl. wash off from oneself, cleanse oneself from; divest oneself of.

cf. ekinaabiro, omunaabo.

-naana numeral stem from which the following are formed: (o)munaana, eight; (e)kinaana,

eighty; (o)lunaana, eight hundred; (a)kanaana, eight thousand.

naanaagira (-naanaagidde) v.i. stutter, stammer. cf. omunaanaagize, omunaanaagizi.

naanika (-naanise) v.tr. put on, wear (shoes, naayira (-naayidde) v.tr. usurp, appropriate. rings, bracelets, etc.) Bakanaanise akaagala. They have put a bracelet (akakomo is implied by -ka-) on one who wants it. The expression is used when a person is told to do what he wants to do or would do anyway.

naanuka (-naanuse) v.i. come off (of shoes, rings, etc.).

naanula (-naanudde) v.tr. conv. take off (shoes, rings, bracelets, etc.); fig. depose, oust, remove (from office).

naaninga (-naaninze) v.i. talk slowly, drawl. naffe = na + ffe, q.v: we too, we also, and

naanuuka (-naanuuse) v.i. stretch; be elastic/extensile; be slimy.

naanuula (-naanuudde) v.tr. cause to stretch, make elastic.

naanya (-naanyizza) v.i. be or become lazy/ idle/indolent.

-enaanya (-enaanyizza) v.i. refl. be fastidious/finicky/demanding; pretend to be overly delicate/weak.

cf. obunaanya, omunaanya, nnalwenaanya.

naawa (-naaye) v.tr. attack; fig. go after, be at the throat of; strike, afflict (of an illness).

naawe = na + ggwe, q.v. you (sing.) too, you also, and you.

naawuuka (-naawuuse) v.i. spring forth with determination; start off/out; emerge.

naawuula (-naawudde) v. tr. incite, provoke, instigate. okunaawuula olutalo, to start a war; to provoke a feud/battle.

cf. omunaawuuzi.

naayiza (-naayizza) v.tr. cause. involve oneselfin, meddle in; become involved with. Lwaki onaayiza ebitakukwatako? Why do you involve yourself in matters which do not concern you?

naaza caus. of naaba, q.v.

nabo = na + bo, q.v. they too, they also,

naddala (= na + ddala) adv. especially, particularly.

-nafu adj. weak, feeble; idle, lazy. cf. nafuwa.

nafuwa (-nafuye), nafuwala (-nafuwadde) v.i. become weak/feeble; become lazy.

nafuya (-nafuyizza), nafuwaza (-nafuwazizza) v.tr. caus. cause to be weak, weaken; make lazy; discourage.

cf. -nafu.

naga (-naze) v.tr. strike/seize in flight; catch on the wing.

-enaga (-enaze) also -enagiriza (-enagirizza) v.i. refl. walk proudly, strut.

nagira (-nagidde) v.tr. toss around the shoulders, wear around the shoulders. Yanagira omunagiro gw'eddiba ly'engo. He wore a leopard-skin cape. cf. omunagiro.

- nagunogujwa: usually written na guno gujwa.
  See gujwa.
- nagunogwaka adv. right up to now, right up
  until the present, even now.
- -naku adj. poor; wretched, miserable; distressed; sorrowful. cf. nakuwala, obunaku, omunaku, <sup>1</sup>ennaku.
- nakuno see nnakuno.
- nakuwala (-nakuwadde) v.i. become miserable/troubled/disturbed; be sorry; be sorrowful; be poor/in great need.
- nakuwalira (-nakuwalidde) v.i. & tr. appl. be in misery in/at, etc.; be sorry for.
- $\begin{array}{ll} {\bf nakuwaza} & ({\bf \cdot nakuwaziza}) \\ {\it v.tr.} & {\it caus.} & {\it make miserable/wretched/poor,} \\ {\it etc.} & \end{array}$
- cf. nakuwala, -nakuwavu, obunaku, obunakuwavu, omunaku,  $^{\mathrm{l}}_{\mathrm{ennaku}}$ .
- -nakuwavu adj. sad, sorrowful, unhappy. cf. -naku, nakuwala.
- nammwe = na + mmwe, q.v. you (plur.) too,
  you also, and you.
- nana (-nanye) v.i. look attractive/smart; be very suitable (of clothing); be well dressed; be spruced up/prettied up; be well done.

  Ng'onanye! How nice you look! Yayoza engoye ne zinana bulungi. She washed the clothes and they came out very well.
- nanira (-nanidde) v.i. appl. look nice/attractive in/for, etc.; be very suitable for; be well dressed for. okunanira olunaku, to be dressed up (especially) for the day/occasion.
- nanya (-nanyizza) v.tr. caus. cause to

look attractive; cause to come out well. Yatunga olugoye n'alunanya. She made a dress and did a very good job of it.

nandiki see nnandiki.

nange = na + nge, q.v. I too, I also, and I.

nanka var. of nnanka, q.v.

nantiki see nnandiki.

- nasula (-nasudde) v.tr. unsnap; release (a trap); pull (a trigger). akanasula ebifaananyi, shutter release of a camera.
- nate conj. moreover, and also. adv. again.
  nate era, moreover. Yagamba ki nate? And what else did he say?
- naye conj. but, however.
- 2 naye = na + ye, q.v. he/she too, he/she also, and he/she.
- nazikuno see nnazikuno.
- ncaakaali: kukuba ncaakaali, to talk too much; to be noisy/boisterous.
- ncukwe, e- (n/n) terror. kukuba ncukwe, to terrify.
- newampa, e- (n/n) cheat; fraud; crook.
- nda, e- (n/n) womb; inside of the stomach.
  enda yange, my children. enda yaffe, our
  family (not necessarily the immediate
  family). ab'enda emu, children who have
  the same mother. ab'enda ye, his relatives.
  cf. 2ekyenda, nnyininda, omunda.
- ndaala, e-: kukuba ndaala, to greet; to have an interesting conversation.
- ndaba, e- (n/n) way of seeing; view, judgment, opinion. okusinziira ku ndaba ye, according to his view/outlook. cf. laba.

- ndabada, e-: empale endabada, oversized trousers/pants.
- ndabi, e- (n/n) small basket for coffee
  berries.
- <sup>2</sup>ndabi, e- (n/n) kind of animal supposedly having very keen sight. kulaba nga ndabi, lit. see like an ndabi. Used mostly in sentences of the following pattern:

  Yandaba nga ndabi n'atandika okunvuma.

  The minute he saw me/as soon as I came he started to insult me.
- ndabika, e- (n/n) way of appearing; appearance. cf. laba, labika.
- ndabirira, e- (n/n) way of looking after/caring for; superintendence. cf. laba, labirira.
- ndabirwamu, e- (n/n) mirror, looking glass. cf. laba, labira.
- ndabiso, e- (n/n) mirror. cf. laba, labisa.
- ndagaano, e- (n/n) agreement; compact; contract; treaty. Endagaano Empya, Prot. the New Testament. cf. laga, lagaana, ekiragaano.
- ndagala, e- plur. of olulagala, q.v.
- ndaggu, e- (n/n) kind of vam.
- ndagi, e- (n/n) netting/rack on which clusters of beer bananas are placed to ripen before they are used in brewing.
- ndagiriro, e- (n/n) address, place where a person or organization may be reached; index; directory; guide lines. endagiriro y'ekitabo, the table of contents of a book. cf. lagirira.
- ndago: okulya mu ndago, to sing; to crow (of a rooster); to bark (of a dog). emmundu

- ne zirya mu ndago, and the guns went off/made a resounding noise. cf. obulago.
- ndagu, e- (n/n) seer, oracle, diviner, fortuneteller. cf. lagula.
- ndaka, e- (n/n) gills.
- ndali, e- (n/n) squint; crossed eyes. ow'endali, person with a squint, cross-eyed person. kufuula ndali, to flash one's eyes in anger, become furious.
- ndasano, e- (n/n) wrangling, quarreling, quarrel. cf. lasana, akalasano.
- ndasi, e- (n/n) energy, strength (of a person or animal, not of an inanimate object). okuddamu endasi, to recover one's strength.
- ndasiiraasi, e- (n/n) rumormonger, one who spreads rumors.
- ndawa, e- (n/n) kind of tree, Combretum gueinzii.
- ndazikuno var. of nnazikuno, q.v.
- ndebe, e- (n/n) [Sw., Hind.] large tin can, 4-gallon tin container used for storing kerosine. cf. eddebe.
- ndebesa, e- (n/n) kind of tree found in Busoga, Stereospermum kunthianum.
- ndeboolebo, e- (n/n) border, edge. okuba ku ndeboolebo y'oku..., to be on the point of, be about to... cf. omuleboolebo, enjegooyego.
- ndeebeeso, e- (n/n) fringe of barkcloth hung over another barkcloth. cf. leebeeta.
- ndeegabwenyi, e- with the -a of rel. hard to get; scarce; few, lit. stretch (leega) the forehead (bwenyi). Kati amazzi ewaffe ga

- ndeegabwenyi. Water is now very scarce where we live.
- ndeerwe, e- (n/n) kind of white mushroom. It is the secondary totem of the Buffalo Clan.
- ndege, e- (n/n) small bell-like ornament.

  Endege ziba nnyingi ne ziyoogaana. (prov.)

  The bells are many (on the hunting dogs)
  and they make a lot of noise. In unity there
  is strength. kuba na maaso ga ndege, to
  have large round eyes (this is regarded as a
  compliment). cf. akalege.
- ndegeya, e- (n/n) weaver bird, weaver finch.
- ndekamwoyo: kukuba ndekamwoyo, to try to regain/win back one's lost love; (less commonly) to try to make up with a friend. cf. leka, omwoyo.
- ndeku, e- (n/n) gourd; cup. kubuuza Ssaalongo ndeku, to ask the obvious. cf. akaleku.
- ndekuyamukungu (n/n) kind of large mushroom
   of calabash shape on a short stalk, lit.
   chief's gourd.
- ndera, e- (n/n) endera y'omwana, (the act of) serving as a nurse to a child. cf. lera.
- ndere, e- (n/n) flute, pipe. Omwana oyo ndere. This child is impossible/hopelessly wild. cf. lakalere, omulere.
- $nderema, \, e\text{-} \, (n/n) \,$  kind of plant with edible leaves.
- nderendete, e- (n/n) trouble, difficulty.
- -ndi other. It is restricted to the following forms: omundi, somebody else. abandi others, other people. olundi, sometimes; at another time. awandi, somewhere else.

- <sup>2</sup>-ndi pron. root denoting indefiniteness. See gundi and gindi.
- ndiba, e- from eddiba, skin, hide. okucanga endiba, colloq. to play soccer.
- ndiboota, e- (n/n) [Sw.] bale (of cotton).
- ndibu, e- no plur. (n/n) grudge, rancor, feeling of hostility. Tamulinaako ndibu. He has no grudge against him.
- ndiga, e- (n/n) sheep; ram; ewe. Ekika ky'Endiga, the Sheep Clan. kusulika mutwe nga ndiga, to pretend to understand what is said when one really doesn't, lit. nod the head like a sheep. cf. lakaliga, Wakaliga.
- ndiima, e- (n/n) extreme speed. kukuba
  ndiima, to run fast; to speed away; to give a
  good kick (in soccer).
- ndiiro, e- (n/n) flat basket in which food is placed and offered to guests. cf. lya, liira.
- ndiirwa, e- (n/n) condiments, relish. enva endiirwa, sauce, cooked vegetables, meats, etc., used as a relish. cf. lya, liira.
- ndiisa, e- (n/n) feeding; way of feeding.
  cf. lya, liisa.
- 2 ndiisa, e- (n/n) kind of small bird found near cattle, lark, pipit. cf. akaliisa.
- ndiizi plur. bundiizi kind of small yellow banana which is eaten ripe (as opposed to other types which are employed for making beer).
- ndingidi, e- (n/n) kind of stringed instrument resembling a fiddle.
- ndira, e- (n/n) umbilical region; lower abdomen.

- ndiri, e- (n/n) bed; sleeping place. okuba ku ndiri, to be in bed (usually with reference to sick persons). Ali ku ndiri. He is sick in bed. cf. obuliri, ekiriri.
- ndiwulira (la) lit. I will hear. maggot, insect (the subject of a familiar tale); an obstinate person, one who will not listen to good advice.
- ndizaala, e- (n/n) kind of small ground frog which discharges an offensive secretion when threatened.
- ndizabawuulu, e- (n/n or la) kind of plantain whose units grow very close together, lit. it-makes-the-bachelors-weep. cf. lira, omuwuulu; mukubyakkonde.
- <sup>1</sup>ndobo, e- (n/n) bucket, pail. cf. <sup>1</sup>akalobo.
- <sup>2</sup>ndobo, e-: okukuba endobo, to kick with the leg in wrestling or football. okwekuba endobo, to contradict oneself. okukuba ennanda endobo, to cultivate.
- ndobolo, e- (n/n) arch. share of plunder, child dedicated for service in the temple of Kibuka, a lubaale associated with war; present usage fee, levy; church contributions, regular church offering. cf. lobola.
- ndoddo, e- (n/n) large club with a knob at the end; large log; tree trunk used for lumber.
- $ndogo,\,\,e\text{-}\,\,\left(\pi/n\right)\,$  kind of very dark barkcloth.
- ndogoyi, e- (n/n) donkey. cf. akalogoyi.
- ndoko, e- (n/n) sprout, shoot for transplanting. cf. loka.
- ndola, e-: kufuna bya ndola, to obtain for nothing; to buy at a price far below the normal. ndola originally referred either to 'l) a woman given by her father to a man in return

- for his labor, or 2) a child taken by its grandfather and redeemed by its father on the payment of money.' (Sn.)
- ndongo, e- (n/n) kind of harp, = ntongooli, q.v. cf. ekidongo, omudongo.
- ndoobe, e- (n/n) loincloth. cf. akaloobe.
- ndoolo, e- (n/n) sleep. Yali mu ndoolo. He was asleep.
- ndoolooto, e- (n/n) trouble; worry; fuss; problem(s).
- ndowooza, e- (n/n) way of thinking; thinking; thought, idea, concept; point of view. cf. lowooza.
- ndu, e- (n/n) young shoot; young banana/
  plantain shoot. endu y'ekitooke, young
  plantain shoot.
- ndukusa, e- more commonly ensukusa (n/n) young plantain ready for transplanting.
- nduli, e- (n/n) stump; trunk; stem. enduli y'etti, the trunk of a large tree. enduli y'omusajja, a big, strapping man. cf. ebiruliruli, akaluli, ekiruli.
- ndulumba, e- (n/n) kind of small fish similar to nkejje, q.v.
- ndulundu, e- (n/n) heap; pile; large number; abundance. endulundu y'enkuba, a large amount of rain. Akulungudde emyaka ndulundu mu mirimu gya bbaala. He has spent many years in the tavern business.
- ndulwe, e- (n/n) bile. ensawo y'endulwe, gall bladder.
- nduulu, e- (n/n) a warning sound or a sound made to attract attention which is produced by patting the mouth repeatedly with the

palm of the hand. okukuba enduulu, to sound the alarm. okwekubira enduulu, to present one's proposals/grievances/demands. cf. akaluulu.

nduusi = n + luusi, q.v.

nduyiro, e- (n/n) edge, border.

ndwadde, e- (n/n) sickness; disease.
endwadde z'obukaba, venereal diseases.
cf. llwala, -lwadde, obulwadde, omulwadde.

ndya, e- (n/n) act or manner of eating. cf. lya.

ndyabagole, e- (n/n) kind of trefoil plant, lit. eats the newlyweds. cf. lya, omugole.

ndyabalangira, e- (n/n) kind of banana; kind of insect, lit. eats the princes. cf. lya, omulangira.

ndyamaggwa, e- (n/n) lit. thorn-eater. Used in the proverb: Endyamaggwa y'emanya bw'egakyusa. lit. The thorn-eater knows how to digest them. One man's meat is another man's poison.

ndyambi, e- (n/n) bad eating habits; poor table manners. cf. Iya, -bi.

ndyamenvu, e- (n/n) golden floral beetle which feeds on ripe bananas, *lit*. eats bananas. *cf.* lya, lyenvu.

ndyanga, e- (n/n) leather bag; bag; pocket; purse.

ne (n' before a vowel) conj. and prep. with.

In some of its uses ne alternates with na
(q.v.). ne bwe, conj. even if, even in the
event that. ne is regularly used to introduce what is called the ne tense or the narrative tense. Twagula emmere ne tulya ne

tukkuta. We bought food and we ate and we were satisfied.

nedda interj. no; not at all.

neguka (-neguse) v.i. slip; drop; fall, fall off; be broken off.

negula (-negudde) v.tr. cause to fall; break off; fig. depose, remove (from office). kisa kinegula, it is tremendous/exciting/ magnificent/sensational (used to describe a sports event or any major happening).

nekaaneka (-neseenese) v.i. shine; be resplendent/radiant.

nekera (-nekedde) v.i. be well dressed, be attractively dressed, be 'dolled up.'

nekeza (-nekezezza) v.tr. caus, cause to be attractively dressed; give a good appearance to, smarten up; beautify.

-enekeza (-enekezezza) v.i. caus. refl. dress well; become smart in appearance.

-enekya (-enekezza) v.tr. refl. be fastidious about.

nena (-nenye) v.tr. [Lunyoro] eat; chew. cf. nenenkereza.

-nene adj. large, big. okumala ebbanga ddene, for a long (period of) time. mu bbanga si ddene eryakayita, not long ago. omunene (plur. abanene) an important person, a 'big shot.' kwessa mu ddene, to start out on a trip, lit. put oneself in the big (road, ekkubo is implied). cf. nenewala, neneya, obunene, Liisoddene.

neneka (-nenese) v.tr. accuse falsely.

nenenkereza (-nenenkerezezza) v.tr. crunch. cf. nena.

nenennana (-nenennanye) v.i. growl; snarl; argue/haggle with each other; quarrel.

nenewala (-nenewadde) v.i. become large, grow big.

nenewaza (-nenewazizza) v.tr. caus. make large.

cf. -nene, neneya.

neneya (-neneyezza) v.tr. caus. make large; enlarge. cf. -nene, nenewala.

nenuka (-nenuse) v.i. open out (of a seed, flower).

nenula (-nenudde) v.tr. caus. cause to open out; reveal.

-enenula (-enenudde) v.i. refl. brag, talk excessively about oneself.

nenya (-nenye, -nenyezza) v.tr. blame; reproach; criticize.

-enenya (-enenye, -enenyezza) v.i. refl. blame oneself; repent.

nenyeza (-nenyezezza) v.tr. appl. caus. blame for, reproach with.

nenyezebwa (-nenyezeddwa) v.i. appl. caus. pass. be blamed/criticized/reproached.

nenyesa (-nenyesezza) v.tr. caus. cause to blame.

cf. ekinenyo.

newaakubadde or newaakubadde nga conj.
although, even though (before a clause);
nor, not even (before a noun or noun phrase).
cf. newandibadde, nnaakubadde, nnandibadde.

newandibadde nga (from the conditional form of ba) conj. although. cf. newaakubadde nga.

nfaafa, e- (n/n) great number, large amount, enormous quantity.

nfaakaali, e- (n/n) abundance, large amount.

nfaana, e- (n/n) tapeworm.

nfaanana, e- (n/n) appearance, looks; likeness. cf. faanana.

nfabusa, e- (n/n) third haul of a dragnet.

nfamba, e- (n/n) idler; lazy person.

nfampewo (la) cuckoo, lit. I am dying (nfa)
 of cold (mpewo).

nfeete, e- (n/n) upper part of the back. okulinnya ku nfeete or okutuula ku nfeete, to defeat, triumph over; to cause to fail.

nfiirabulago, e- (n/n) very good friend.

nfissi, e- (n/n) remainder; surplus. with the -a of rel. surplus, spare. emmere ey'enfissi, surplus food. ebiseera byo eby'enfissi, your spare time. cf. fikka.

nfo, e- (n/n) den, lair; hideout; haunt. cf. ekifo.

nfudu, e- (n/n) tortoise, turtle.

nfuga, e- (n/n) way of ruling, way of governing; rule, government. enfuga ey'ekibiina ekimu, one-party rule. eby'enfuga, governmental matters. enkola yaffe ey'eby'enfuga, our system of government. cf. fuga.

nfuka, e- (n/n) half-throw in wrestling. kukuba nfuka, to repel, repulse (but not to defeat conclusively). cf. fuka.

nfukaamirizi, e-: enfukaamirizi z'ekyalo, the outskirts of a village. ennyumba enfukaamirizi, outlying houses. cf. fukamira.

- nfukulo, e- (n/n) area which has been dug up (e.g., by a small animal), burrow. cf. fukula.
- nfula, e- (n/n) a fine/generous/hospitable/ well-behaved person.
- nfuli, e- (n/n) labia minora.
- nfulubiru, e- (n/n) black rail; water-hen.
- nfumbi, e- (n/n) disease of the eustachian tube.
- nfumbiriganwa, e- (n/n) way of marrying, kind of marriage. cf. fumbirigana.
- nfumo, e- (n/n) myth; legend; tale; fable; tradition. cf. lfuma.
- nfuna, e- (n/n) way of getting; income. omusolo gw'enfuna, income tax. eby'enfuna, economy; economics. cf. funa.
- nfunda, e- (n/n) time, occasion. enfunda
  nnyingi, many times, often. enfunda bbiri,
  twice.
- nfungo, e- (n/n) suspensory bandage (e.g., as worn by a person with a broken arm).

  cf. funga.
- nfuufu, e- no plur. (n/n) dust.
- nfuukafuuka, e- (n/n) change(s); development(s). cf. fuuka.
- nfuuyirizi, e- (n/n) kind of insect, ant lion; loss of hair caused by ringworm. cf. fuuwa.
- Infuuzi, e- (n/n) orphan, one who has lost both parents. kubuulira nfuuzi kwennyamira, to tell someone to do what he wants to do or what he is experienced in doing, lit. to tell an orphan to grieve. cf. obufuuzi. omufuuzi.

- <sup>2</sup>nfuuzi, e- (n/n) string made of barkcloth used as a small torch to light fires. cf. olufuuzi.
- nfuvu, e- (n/n) piece of barkcloth formed into a cord to tie a corpse before burial; also worn by women around the waist as a sign of mourning.
- nga (high tone) particle used: 1) as a preposition meaning like. Alya nga nsolo. He eats like an animal. 2) before a relative form of the verb. Yalabika ng'afumba. She seemed to be cooking, lit. like one who cooks. This is identical in form with 1), differing only in English rendition. 3) in the sense of about, approximately. abantu nga makumi abiri, about twenty people.
  4) in conjunction with bwe, corresponding to the English conjunctions how or as.
  Kola nga (nze) bwe nkola. Do as (lit. like how) I do. 5) as an initial element in an exclamatory clause. Nga bayimba bulungi! How well they sing! (E.O.A.)
- nga (low tone) particle used: 1) as the introductory element in the second of two closely related clauses. The corresponding English may be a verbal participle; in other cases nga may be rendered how, how much, Mbalaba nga batambula mu kkubo. I see them walking in the road. Bwe yalaba ng'akooye n'asaba okuwummula. When he saw how tired he was, he asked to rest. 2) as the equivalent of the English conjunction if. Nga tebatuuse ku ssaawa bbiri, tobalindirira. If they have not arrived by eight o'clock, do not wait for them. 3) as the equivalent of the English conjunction when. Ng'otuuse obandabiranga. When you arrive give them my regards. 4) in conjunction with bwe, meaning while, as.

Tunyumye nga bwe tuwaata. Let us converse as/while we are peeling. 5) as the introductory element in a 'not yet' clause (= neg. + -nna-). Toweereza bbaluwa ezo nga sinnakugamba. Do not send off the letters before I tell you. 6) as an untranslatable element in some compound tenses. Babadde nga bayimba we nnagendeddeyo. They were singing when I went there. (E.O.A.)

- -nga 1) suffixed to the imperative or simple past indicates repetitive or habitual action. Temugabanga bitali byammwe. Never give away what is not yours. Nga mukyali bato, mwalwananga awatali nsonga. When you were young, you used to fight without reason. 2) suffixed to-li (be) it expresses probability and may be followed by any tense. Alinga alima. He seems to be cultivating. Enkuba eringa eneetonnya. It looks like rain, lit. the rain is like it will fall. Note that alinga nga is often pronounced and written alinna nga. Nninnanga ali mu kirooto. I am just like one who is in a dream. (E.O.A.)
- ngaabe, e- (n/n) = engalabi long drum beaten with the hands.
- ngabi, e- (n/n) bushbuck. Ekika ky'Engabi, the Bushbuck Clan. cf. walugabi.
- ngabo, e- (n/n) shield. okuggya omukono mu ngabo, to die (of the Kabaka), lit. to take one's hand off of the shield. Tosuula ngabo ogira owazaako. Don't give up, keep on trying, lit. don't throw away the shield, etc.
- ngadala, e- (n/n) large white-breasted cormorant.

- ngaga, e- (n/n) brass bracelet.
- ngagalana, e- (n/n) engagalana y'ebintu, jumble, disordered assortment of things.
- ngagize, e- (n/n) saliva; slaver; dribble. c f. engeregeze.
- ngajaba, e- (n/n) lazy/careless/useless person. with the -a of rel. lazy, useless. engajaba y'omukazi, a lazy,careless woman. cf. gajaba.
- ngala, e- (n/n) mouth of a fish trap.
- ngalabi, e- (n/n) long ceremonial drum which is beaten with the hands. cf. omugalabi.
- ngalama, e- with the -a of rel. far apart, wide-spreading. amayembe ag'engalama, wide-spreading horns. cf. galamira.
- ngalo, e- (n/n) finger; hand. engalo ensajja, thumb. Yankutte mu ngalo. He shook hands with me or He took me by the hand. Baamukubira mu ngalo. They applauded him. Alina engalo. He is light-fingered. omuntu ow'engalo, thief. ow'eggalo, expert thief. kufunyira ngalo, to spoil (someone's) chances; to ruin (someone's) plans; to refuse (someone's) requests. cf. eggalo, akagalo, olugalo, amagalo, nnamagalo.
- ngalobunani (la) a very lazy person, one who does not wish to dirty his fingers by doing work, lit. pretty-fingers. cf. engalo, nana.
- ngassi, e- (n/n) fine; damages, compensation; recompense. cf. gatta.
- ngatto, e- (n/n) shoe; boot; sandal. kukuba ngatto ddagala, to shine shoes. eddagala ly'engatto, shoe polish. Bw'ova ku byange ogenda ku wa ngatto. If you don't listen to my advice you won't succeed in your endeavor, lit. if you depart from mine you go to

the cobbler. Yabissaamu engatto n'agenda. He went off, lit. he put his shoes into them (-bi- implies bigere, feet) and went.

nge, e- (n/n) malice, maliciousness, spite, ill will, churlishness.

ngege, e- (n/n) kind of fish resembling a small perch, Tilapia esculenta, cf. obugege.

ngera, e-: akambe ak'engera, a knife the handle of which has been broken or removed. kuzinya ngera, to pester, annoy, persecute.

ngeregeze, e- (n/n) hardened saliva, dry saliva; slobber. *cf.* <sup>2</sup>gera, geregeza; engagize.

Ingereka, e- (n/n) way of alloting; estimate, assessment. cf. lgereka.

<sup>2</sup> ngereka, e- (n/n) ow'engereka, a person with overlapping teeth. cf. <sup>2</sup>gereka.

-ngereza adj. English. Bungereza, England. Omungereza, an Englishman. Olungereza, English, the English language.

ngeri, e- (n/n) sort, kind; manner; way.

Muntu wa ngeri ki? What sort of a person is he? eby'okulya ebya buli ngeri, food of every type. mu ngeri eno, in this way.

mu ngeri y'emu, in the same way. ngeri is extensively used in the formation of phrases corresponding to English adverbs. mu ngeri ey'okusaaga, jokingly, in a joking way.

mu ngeri ey'amaanyi, forcefully, with great force.

ngeru, e- (n/n) white coating on the tongue.

ngeye, e- (n/n) colobus monkey. Ekika ky'Engeye, the Colobus Monkey Clan (one of the most ancient clans of Buganda). ngezi, e- (n/n) current (of a body of water). cf.  $^2$ gera.

-ngi adj. much; many. Note the expanded form nnyingi which occurs with nouns of the n/n class: ensi nnyingi, many countries. cf. -yingi, yinga, bangi, obungi, nnamungi, <sup>2</sup>awangi.

ngiri, e- (n/n) warthog; rare wild boar.

ngo, e- (n/n) leopard. Ekika ky'Engo, the
Leopard Clan. Bwe nnamusanga, nnali
nga agudde ku ngo eriko omwana. When I
met him he was in a furious state of mind,
lit. I was like one who had fallen upon a
leopard with a cub. Ekitta engo kigiyinga
buzito. (prov.) That which kills the leopards is heavier than the leopard. cf.
Wango.

ngojoba, e- (n/n) lazy/languid/carless person. cf. gojoba.

ngolo, e- (n/n) gorilla; bogey, monstrous imaginary figure.

ngozi, e- (n/n) cloth used to cover an infant, swaddling clothes; piece of barkcloth used for carrying an infant on the back. Mwana mugimu ava ku ngozi. (prov.) The potentialities of a person are present in early childhood.

ngozoobana, e- (n/n) trouble, disturbance; difficulty. cf. gozoobana.

ngubo, e- (n/n) tracks made by the continual passage of animals, children, etc., over an area of ground.

**ngudi**, e- (n/n) arch. grass ornament on the prow of a canoe.

ngugo, e- (n/n) kind of edible earthen salt. cf. guga.

ngugu, e- (n/n) personal belongings of a traveler, baggage, luggage. cf. omugugu.

nguju, e- with the -a of rel. hard and black (of plantains attacked by a kind of parasite).

ngulansigo, e-: enkuba engulansigo, the first rain after the dry season, so called because it is the time for buying (gula) seeds (nsigo) for planting.

ngule, e- (n/n) crown, royal headdress. okutikkira engule, to crown.

nguli inv. adj. deceased, departed. nguli jjajjange, my late grandfather. See omugenzi.

ngulu, e- adv. up, above. okudda engulu, to regain consciousness. Afrika ey'engulu, northern Africa, upper Africa. engulu ku lusozi, up on the hill. okuluma n'ogw'engulu, lit. to bite with the upper (lip, omumwa, implied), to be determined/resolved. cf. eggulu, kungulu, waggulu.

ngululu, e- (n/n) rare heap; vast amount.

ngumyamutwe var. spelling of  $\underline{\mathbf{n}}\underline{\mathbf{n}}\underline{\mathbf{n}}$ umyamutwe, q. v.

nguuli, e- (n/n) huge elephant; something huge/monstrous; now most commonly walagi, a very strong liquor resembling gin.

nguuwo, e- (n/n) [Sw.] loincloth.

nguzi, e- (n/n) bribe. okulya enguzi, to take a bribe. cf. gula.

ngwabuzito, e- (n/n) kind of tall forest tree. cf. gyabazito.

ngwira, e-: ettooke ery'engwira, bunch of bananas which has fallen or been knocked down by a storm, strong wind, etc. *cf.* gwa, gwira. ngwizi, e- (n/n) paradise flycatcher.

nigga (-nizze) v.i., also nigguuka (-nigguuse) v.i. be haughty; be flippant; be scomful.

niigiina (-niigiinye) v.i. be flippant, turn up the nose; take things lightly; be indifferent/ carefree.

niigiinira (-niigiinidde) v.tr. appl. be flippant towards, etc.

niigiinya (-niigiinyizza) v.tr. caus. cause to be flippant, etc.

niina (-niinye) v.i. be casual, take matters lightly, treat things as a joke. cf. omuniino.

niya see nya.

njaaye, e- (n/n) type of narcotic, bhang.

See enjaga.

njaba, e- (n/n) scorpion. enjaba ey'obusagwa, scorpion.

njaga, e- (n/n) Indian hemp, bhang; dope, narcotic. okunywa enjaga, to use bhang; to take dope. cf. omuyaga.

njagi, e- (n/n) = entula. fruit of the muyagi, egg fruit.

Injala, e- no plur. (n/n) hunger; famine.
Enjala ennuma (= e + n + luma). I am
hungry. Enjala yagwa. Famine struck.
Enjala esaza amagezi. (prov.) Hunger
makes one use one's wits. Necessity is
the mother of invention. cf. oluyala,
omuyala, enjalayagwa.

<sup>2</sup>njala, e- plur. of olwala, q.v.

<sup>3</sup>njala, e- (n/n) way of spreading out. enjala y'ekitanda, the way of making a bed. cf. <sup>2</sup>yala.

- <sup>4</sup>njala (la) kind of tiny insect found on stagnant water in banana gardens.
- njalayagwa, e- (n/n) a kind of broad elastic belt, lit. famine (njala) struck (yagwa).
- njaliiro, e- (n/n) rafter, beam; long pieces of firewood to form the base on which other firewood is placed; banana leaves used as a covering or lining (see olwaliiro). ...laba, enjaliiro ekyali ku liiso lyo. ...and behold, a beam which is in thine own eye. (Matth. 7; 4). cf. 2yala, yaliira.
- njangwa, e- (n/n) cat; wild cat.
- njasabiggu, e- (n/n) usually an attribute to another substantive bold, intrepid; aggressive; resourceful, possessing initiative. omusajja enjasabiggu, a bold, resolute man, a daredevil. cf. yasa, ekiggu.
- njatula, e- (n/n) pronunciation; way of uttering/expressing; with cap. the official prayer book of the Church of Uganda. cf. yatula.
- njatuza, e- (n/n) vowel. cf. yatula, yatuza.
- njawukana, e- (n/n) way of separating; separation, division; difference; disagreement. cf. yawuka, yawukana.
- njawula, e- (n/n) way of separating/distinguishing; way of subtracting (in arithmetic).
- njawulo, e- (n/n) difference. with the -a of rel. different; special. obwegendereza obw'enjawulo, special care/attention. cf. yawula.
- njaza, e- (n/n) reedbuck. Ekika ky'Enjaza, the Reedbuck Clan.

- njazi, o- plur. of olwazi, q.v.
- nje, e- (n/n) seed of the empafu fruit used as a spinning top. okubonga enje, to spin nje.
- njeejeebe, e- (n/n) weak, lazy person.
- njega, e- (n/n) trouble, difficulty, problem.
- njegooyego, e- (n/n) edge; brink; limit; shore; outskirts. cf. omwegooyego; omuleboolebo, endeboolebo.
- njeruka, e- (n/n) kind of barkcloth tree.
- njeyo, e- plur. of olweyo, q.v.
- njiga, e- (n/n) way of learning. cf. yiga.
- njigiriza, e- (n/n) way/manner of teaching; relig. way of preaching; (religious) doctrine. eby'enjigiriza, education. cf. yiga, yigiriza.
- njiibwa, e- (n/n) pigeon.
- njiiya, e- (n/n) way of originating/devising. enjiiya empya, a new design. cf. yiiya.
- njiri, e- (n/n) [Sw., Ar.] Gospel (used by Protestants). See vanjili.
- njiyiro, e- (n/n) mouth (of a river); outflow (of a drain). cf. yiwa, yiira.
- njobe, e- (n/n) marsh antelope, Limnotragus spekei.
- njoga, e- (n/n) dim. akayoga (ka/bu) kind
   of small mammal, hyrax, commonly called
   rock-rabbit, coney.
- njogera, e- (n/n) manner of speaking, way
   of talking; saying, dictum; speech; pronunciation. cf. yogera.
- njogeza, e- (n/n) spokesman; publicity
  secretary (of a political party); verb.
  cf. yogera, yogeza.

- njogeziyogezi, e- (n/n) chatterbox. Enjogeziyogezi etuuka nnyinimu ku muze. (prov.) The chatterbox gets to the point (where he reveals) the bad habits of the owner of the house. cf. yogera.
- njoka, e- plur. of olwoka, q.v. (lu/n) internal pains. enjoka z'ebigalanga, dyspepsia, dyspeptic pains. enjoka za kakenge, throbbing abdominal pain. enjoka ensaanuusi, colic. enjoka ensajja, enjoka z'omusaayi, gonorrhea. enjoka z'okutuula, enjoka z'ebweru, diarrhea, dysentery. enjoka z'eddumi, pains before and after menstruation, periodic cramps. enjoka za kawammansi, pains after childbirth. enjoka enjeru, tapeworm. enjoka eza nnamumwa, roundworm. omwana w'omu njoka ze, her very own child, the child of her flesh. cf. ekyoka, omuyoka.
- njokyo, e- plur. tribal marking(s) (e.g., those produced by burning with a red-hot iron). cf. yokya.
- njola, e- (n/n) groove; nick; carving, cutting; tribal marking; in the plur. thread of a screw. omusumaali gw'enjola, screw. cf. yola.
- njole, e- (n/n) corpse. enjole y'essubi, bundle of grass. okunyeenya ku galiba enjole, colloq. to dance, lit. to shake some of (the bones, amagumba is implied) which will become a corpse.
- njolo, e- (n/n) kind of banana used for making beer.
- <sup>2</sup>njolo, e- (n/n) as an attributive to other nouns a large quantity, much, many, ebisolo njolo, a large number of animals. ensimbi njolo, a great deal of money.

- lnjota, e- (n/n) lightning; thunderbolt; great
  flash.
- njota, e- (n/n) epaulet. omuserikale ow'enjota, military officer; police inspector.
- njovu, e- (n/n) elephant. endwadde y'enjovu, elephantiasis. Ekika ky'Enjovu, the Elephant Clan. cf. lakayovu, omuyovu.
- njoya, e- (n/n) kind of plantain.
- nju, e- plur. amayu or enju (li/ma or n/n) house. cf. akayu, emmanju.
- njuba, e- (n/n) sun. enjuba y'eggi, the yolk of an egg. kusuula njuba, to work until dusk; to work very hard; to do to an extreme degree.
- njujju, e- (n/n) foliotocole, dric-dric bird.
- njuki, e- (n/n) bee. Omwana oyo njuki.
  That child is uncontrollable. He gets into one situation after another. kugwa njuki mu mutwe, to act in a wild/mischievous/headstrong manner (esp. of youngsters).
  cf. akavuki.
- njulu (n/n) osier, used for making baskets.

  cf. <sup>2</sup>ekiyulu.
- njuyi, e- plur. of oluuyi, q.v.
- njwanjwa: ebya njwanjwa, unfounded assertion(s), untruth; shameful things.
- nkaabu, e- (n/n) bitter gourd. cf. omukaabu.
- nkaaga, e- numer. sixty. with the -a of rel. sixtieth. omulundi ogw'enkaaga, the sixtieth time. kugobya nkaaga, to dismiss summarily, send packing, drive away. cf. -kaaga.
- nkaajumbe, e- (n/n) old straw spread on the floor of a house. It is also used for thatching.

- nkaatu, e- (n/n) beer which has gone sour; vinegar. cf. kaatuuka.
- nkaawo, e- (n/n) kind of bamboo, brown in color, as opposed to bbanda which is black.
- nkaayana, e- (n/n) controversy, dispute. cf. kaayana.
- nkaayi, e- (n/n) kind of gourd used by men as a tumbler for drinking beer; beer. Musoke mukwasi wa nkaayi. Musoke is addicted to the bottle.
- nkabala, e- (n/n) piece of ground recently turned up in preparation for cultivation. omusiri ogw'enkabala, plot/garden which has recently been tilled.
- nkago, e- (n/n) kind of banana. ngalo za nkago, palms (of the hands) which are rather pale in color.
- nkaka, e- (n/n) jaundice.
- nkakaalukanyi, e- (n/n) kind of large aggressive fish; fig. intrepid, bold person; aggressive person, go-getter; hot-head.
  omusajja enkakaalukanyi, an aggressive, indomitable man. cf. kakaalukana, omukakaalukanyi.
- nkakaba, e- adv. intently. okutunula enkakaba, to look sternly/fiercely at.
- nkalaabirizi, e- (n/n) kind of small drum beaten in the battery called mugudo, q.v. cf. kalaabiriza.
- nkalagi, e- (n/n) kind of plant, Gardenia thunbergia.
- nkalajje, e- (n/n) poor, arid land; uninhabitable land.
- nkalakaka, e- (n/n) kind of fish.

- nkalakkalira, e- (n/n) permanence. with the -a of rel. permanent. omuwandiisi ow'en-kalakkalira, permanent secretary.
- nkalamata, e- (n/n) extreme thirst; fig. great desire.
- nkalate, e- (n/n) kind of medium-sized hardwood forest tree, Pachystela brevipes.
- nkali, e- (n/n) urine.
- nkaliriza, e- (n/n) stare, staring, fixed stare, as an adv. with a fixed stare. okutunuulira enkaliriza, to stare at/look at closely.

  cf. kala, kaliriza.
- nkalu, e- (n/n) struggle; fight; conflict, dispute. okusiba enkalu, to tie up (an opponent in wrestling), to get a lock on (an opponent).
- nkalyantya (la) close/inseparable friend, lit. I eat it (nkalya-) and I fear (-ntya), i.e., I cannot eat it without him.
- nkambi, e- (n/n) sip. kumira nkambi or kunywa nkambi, to sip.
- <sup>2</sup>nkambi, e- (n/n) [Eng.] camp, encampment.
- nkambo, e- (n/n) yellow-billed oxpecker; roller bird.
- nkampa, e- plur. of olukampa, q.v.
- nkana, e- (n/n) syphilitic swelling on the knee or elbow; cyst on the hand or wrist.
- nkanaga, e- (n/n) kind of thorny tree with hardwood. Tajja kunkwasa ku nkanaga. He won't make me do that. He won't make me go to that extent, lit. cause me to grasp the thorny tree. cf. olukanaga, omukanaga.
- nkanamu, e- (n/n) fee paid by the plaintiff before a trial. okukuba omuntu enkanamu, to sue a person.

- nkanda, e- (n/n) string snare. okukuba enkanda wansi, to refuse angrily/stubbornly/flatly.
- nkandaggo, e- (n/n) Kiganda ladder in the form of a tripod used for stripping barkcloth from the tree; (any) ladder. Twagwisa bwenyi nga nkandaggo. We met each other at such close quarters that we almost bumped into each other. Ebigambo byamala okulinnya ku nkandaggo. Matters had already reached a climax.
- $\label{eq:nkanga} \begin{array}{ll} nkanga, \ e \cdot \ (n/n) \ \ basket/container \ woven \\ from \ buyanja \ grass \ used \ \ for \ storing \ grass-hoppers, \ beans, \ peas, \ etc. \end{array}$
- nkangu, e- adv. rudely, harshly, in a harsh tone of voice.
- nkanja, e- usually plur. (n/n) dregs/sediment of millet in beer. cf. ekikanja.
- nkanu, e- (n/n) harshness, fierceness; arrogance. Ono wa nkanu. He is an arrogant, harsh person. Basaba lwa nkanu. They make their requests in a very rude/demanding way. Ensimbi yawa za nkanu. He paid the money under compulsion. ef. kanuka, obukanu.
- nka<u>nn</u>ansi, e- (n/n) kukuba nka<u>nn</u>ansi, to refuse flatly. *cf.* ka<u>nn</u>anta.
- nkasi, e- (n/n) paddle, oar.
- nkasu, e- (n/n) with the -a of rel. having very poor aim (esp. in hurling spears). Yali wa nkasu. He had a very poor aim.
- nkata, e- (n/n) pad for the head on which a load is carried; center ring in the ceiling of a hut; circle, coil; cripple, a person born lame. kukuba (oli) nkata, to give (someone) something, help (someone) out.

- Bajja ennyindo y'enkata. They came in a state of great rage. cf. ekikata, lekkata.
- nkazaluggya, e- (n/n) sparrow. cf. kala, kaza, oluggya.
- nkebe, e- (n/n) ambush. kukuba nkebe, to baffle. cf. keba.
- $nkebo,\ e-\ (n/n)$  short skirt or apron made of skins formerly worn by warriors.
- nkebuka, e- (n/n) polite word dung, excrement. Ekika ky'Enkebuka, the name of a
- nkebunkanya, e-: okukuba enkebunkanya, to be evasive/deceitful; to avoid cleverly.
- $nkedi,\,e\text{-}\,\,\left(\pi/n\right)\,$  kind of wild fig tree.
- nkeera, e- (n/n) way of getting up early. as adv. early in the morning; the next morning; the next day, the following day. cf. keera  $(appl.form.of.^{1}kya)$ .
- nkejje, e- (n/n) kind of small fish which is eaten dried, sprat. It is sold on skewers. Ekika ky'Enkejje, the Sprat Clan.
- nkeka, e- (n/n) crack, fissure; weak point,
  flaw. kuggwa nkeka, to be completely
  satisfied/full (after eating or drinking).
- nkende, e- (n/n) waist. cf. obukende, olukende, amakendegere.
- nkenene, e- (n/n) wild raspberry. cf. olukenene.
- **nkenga, e-** (n/n) bits of corn (maize) or cassava left in the sieve after the finer particles have gone through.
- nkenge, e- (n/n) swelling of the feet.
- nkenku, e- (n/n) beer made with very little

sorghum; excessively sweet beer. Ekiwoomereze ekitatadde kye kizaala enkenku. (prov.) Sweetness which does not cease produces nkenku. Excess may ruin something that is essentially good.

- $nkennembi,\ e\text{-}\ (n/n)\ kind of insect which is$ very fond of sugar. cf. kennemba, ekikennembi, olukennembi.
- nkenyera, e-: Alimu enkenyera. He is in poor health or He is not completely convinced. cf. 2kenya, kakenyera.
- nkerebwe, e- (n/n) squirrel. Ekika ky'Enkerebwe, the Squirrel Clan.
- nkerekejje, e-: kwesiba nkerekejje (followed by inf.), commit oneself (to), work constantly and devotedly (in order to); be determined (to).
- nkeremeke, e- (n/n) infant; baby.
- nkeremete, e- adv. incessantly, continually (with verbs of speaking, weeping, quarreling, etc.). cf. olukeremete.
- nkerere, e-: okusala enkerere, to be cowardly; nkisa, e- (n/n) rare good-luck charm. cf.
- $nkerettanyi,\ e\text{-}\ (n/n)\ kind of small animal known$ for its cleverness; clever/cunning person. Enkerettanyi, bagitega amenvu erya bibombo. (prov.) If you bait the trap for a nkerettanyi with bananas, it eats the grass (instead).
- nkero, e- (n/n) nozzle of bellows.
- $n \, kete, \, e \text{--} \, (n/n)$  apron (worn by carpenters). cf. akakete.
- nkiiya, e- (n/n) area near the temples and forehead where the hair has been shaven away. okutema enkiiya or okumwa enkiiya.

to shave a portion of hair extending above the forehead. cf. olukiiya.

- nkiki, e- (n/n) indigestion.
- nkikimbo, e- (n/n) kind of bushy tree/shrub found in swamps, Myrica kandtiana.
- nkima, e- (n/n) monkey. Ekika ky'Enkima, the Monkey Clan. Enkima tesala gwa kibira. (prov.) A monkey does not decide a case (omusango implied) involving the forest. No one is a good judge of his own situation.
- nkinga, e- (n/n) fly whisk made from the tail of a cow or other large animal.
- nkingizzi, e- less frequently enkingi (n/n)edge; limit; border, boundary.
- nkinzo, e- (n/n) rare needle. cf. kinda.
- nkiramwaka, o- (n/n) fruits out of season, lit. it goes beyond (kira) the year/season (mwaka).
- nkiringi, e- (n/n) dung, droppings (of goats, sheep, rabbits, etc.). cf. akakiringi.
- omukisa.
- nkiso, e- (n/n) secret. eby'enkiso, hiddenthings, secrets. cf. lkisa.
- nkizi, e- (n/n) spine, spinal cord, backbone.
- nkizo, e- (n/n) advantage; excess; surplus; interest. kulya mu banno nkizo, to excel/ do better than your friends. Yatulyamu enkizo. He did better than we. He got the best of us. cf. 1 kira.
- nkoba, e- (n/n) tall forest tree, Lovoabrownii, yielding a timber resembling walnut. Its trade name is Uganda Walnut. The wood is used extensively for various types of construction.

nkobabbirye, e-: ow'enkobabbirye, person with brownish-colored skin, one who is neither very dark nor very light; one who fluctuates between two opposing sides, fencesitter, cf. nnankobabbirve.

nkobabbirve

- nkobe, e- (n/n) ape, baboon,
- nkoboggo, e- (n/n) old person who walks with difficulty; child who totters when he walks. amagulu ag'enkoboggo, small legs, disproportionate to the size of the body.
- nkobvokkobvo, e- (n/n) kind of small white lake bird.
- nkodomali, e- (n/n) stupid/foolish person; idiot.
- nkofu, e- (n/n) guinea fowl, cf. obukofu.
- nkoggo, e- usually plur. (n/n) lower back, kufunya nkoggo, to walk in an arrogant and swaggering manner.
- nkoko, e- (n/n) chicken; hen. kukaabya bukoko, to make (someone) cry like a chicken, make suffer, kuzuukuka mu nkoko, to wake up bright and early, kukwata nkoko mumwa, to get up early, start out early/before the cock crows. Kve vankoze enkoko ekikola baana baavo. He treated me like a dog, lit. what he did to me the chicken does to its children.
- nkokola, e- plur, of olukokola, q.v.
- nkokoto, e- (n/n) concrete, mortar. ekyuma ekitabula enkokoto, concrete mixer. Tomala kulya kya munno n'okivita enkokoto. (prov.) Don't eat your companion's (food) and then call it concrete. Don't bite the hand that feeds you.
- nkola, e- (n/n) way of acting/doing; method,

- practice; way of working; policy; system; brand, make. ennyonyi y'enkola y'Ekirussia, an airplane of Russian make. okuteeka (or okussa) mu nkola, to put into effect, put into operation. cf. kola.
- nkolagana, e- (n/n) way of working together/ cooperating; cooperation. cf. kola. kolagana.
- Nkole pr.n. Ankole, former kingdom located in the southwest of Uganda.
- nkoligo, e- (n/n) piece of wood tied around the neck of a dog to prevent it from biting. cf. ekikoligo.
- nkolo, e- (n/n) stump of a banana tree; epiglottis. cf. ekikolo.
- nkolobwa, e- with the -a of rel. fibrous (of potatoes).
- nkoloddoli, e- (n/n) with the -a of rel. long. enkoloddoli y'olusolobyo, a long pruning stick, of, olukoloddoli,
- nkolokolo, e- (n/n) young banana plant used for planting new fields.
- nkolokooto, e-: okuwera enkolokooto, to vow allegiance; to swear, take an oath; to declare emphatically that one will be able to do something.
- nkolongo, e- (n/n) squeaker catfish, Synodontis victoriae.
- nkoloomi, e- with the -a of rel. huge, very big. enkoloomi y'ettwe, a big ugly head.
- nkolooto, e- (n/n) kind of large black ant which eats termites. enkolooto y'ebintu, a large amount of baggage/luggage.
- <sup>l</sup>nkolwa, e- (n/n) something which is done, act, action. cf. kola.

- nkolwa, e- (n/n) mongoose. okusalira omuntu ag'enkolwa, to deceive/trick/outsmart a person (amagezi is implied before ag'). cf. akakolwa.
- 3 nkolwa, e- (n/n) salted water used instead of sauce or gravy when the latter is not available.
- nkoma, e- (n/n) wind which moves northward from the Ssese Islands in the direction of Entebbe.
- nkomakoma, e- also enkomamawanga (n/n) kind of tree used for making walking sticks, Grewia mollis. cf. omukoma.
- nkomeredde, e- with the -a of rel. eternal, perpetual. essanyu ery'enkomeredde, perpetual bliss. cf. koma, komerera.
- nkomerero, e- (n/n) end, finish; with the -a of rel. last, final. okussa omukka ogw'enkomerero, to breathe one's last breath, die. cf. koma, komerera.
- nkompe, e- (n/n) cavity, hole, sunken area (e.g., in a wound); hollow about the eyes.

  Amaaso ge gaali mu nkompe, His eyes were sunken/deep set.
- nkomyo, e- (n/n) confinement; detention; prison, jail. cf. koma, komya.
- nkonda, e- (n/n) handle of a ladle; stem of a mushroom. cf. omukonda.
- nkondo, e- (n/n) stump; stake; peg. cf. ekikondo.
- nkondwe, e- (n/n) decayed pith of a plantain stem. Tonkuba nkondwe ku maaso.

  Don't lie to me/deceive me.
- 2 nkondwe, e- (n/n) kind of plant, Securidaca longipedunculata.

- nkonga, e- (n/n) kind of frog.
- nkonge, e- (n/n) stump of a tree; fig. obstacle, stumbling block. cf. ekikonge.
- nkonge, e- (n/n) moss.
- nkongo adv., rare interminably.
- nkongolo, e- (n/n) root of papyrus.
- nkoni, e- (n/n) kind of tree, pipe-stem euphorbia, from which is obtained a sticky sap said to be useful in healing warts (nsundo).
- nkonkonamuti, e- (n/n) woodpecker barbet, lit. tree-tapper. cf. konkona, omuti.
- nkonokono, e- lit. hands which are long, slender and weak. ow'enkonokono (wa nkonokono), a left-handed person. cf. omukono.
- nkonyo, e- (n/n) short stick with a knob at the end used for beating bigogo (fresh plantain fibers used as a sponge).
- nkonyogo, e- (n/n) throwing stick, stick for knocking fruit down from a tree, particularly mpafu.
- nkonnoma, e- (n/n) kind of hardwood tree.
- nkooka, e- (n/n) way of crying out; way of singing. cf. kooka.
- nkookwa, e- (n/n) kind of bushy shrub or tree, Dombeya bagshawei & dawei.
- **nkoolimbo**, e- (n/n) shrub producing a bean-like fruit; the fruit of the shrub.
- nkoomi, e- (n/n) bonfire; smoldering fire. cf. ekikoomi.
- nkoona, e- (n/n) back of the head. okukuba enkoona, to turn one's back to; to go away

- from, leave behind. okulaba omulabe ku nkoona, to defeat the enemy, lit. see the enemy on the back of his head. okusuulira enkoona, to toss the head back. omwaka ogukubiddwa enkoona, the year which has just passed.
- nkoonamasonko, e- (n/n) open-billed stork.
- nkota, e- (n/n) bunch of plantains/bananas.

  See ekiwagu. cf. nnamukota.
- nkote, e- with the -a of rel. with a curved neck.
- nkoto, e- (n/n) back of the neck; area in the rear of the traditional three cooking stones. Buli kimugambibwa kimugwa mu nkoto. Everything that is said to him goes in one ear and comes out the other.
- nkovu, e- (n/n) scar; mark or marks left by a disease (such as chicken pox) or a wound.
- <sup>1</sup>nku, e- (n/n) tenacious grass, couch or quitch grass.
- 2nku, e- plur. of oluku, q.v.
- <sup>1</sup> nkuba, e- (n/n) rain. kugwa nga nkuba, to arrive unannounced (of guests), lit. fall like rain. cf. obukubakuba, olukubakuba.
- $^{2}$ nkuba, e- (n/n) way of striking/hitting. cf.  $^{1}$ kuba.
- nkubuggu, e- with the -a of rel. almost raw, not properly cooked. emmere ey'enkubuggu, food which is not thoroughly cooked.
- nkuewa, e- (n/n) cunning and shrewd person, swindler.
- nkufu, e- (n/n) tumor, swelling, lump, bump (usually on the head, but it may also occur on other parts of the body).

- nkuggu, e- with the -a of rel. cropped, docked (of ears, a tail, etc.); very short (of clothes). akateeteeyi ak'enkuggu, very short dress; mini-skirt. cf. ekikuggu.
- nkugunyu, e- usually plur. (n/n) bottoms; buttocks.
- nkukku, e- (n/n) medium to large pieces of firewood. cf. obukuukuku, oluku.
- nkukunala, e- (n/n) way of projecting/sticking out. with the -a of rel. projecting; fig. obvious, apparent. eky'okulabirako eky'enkukunala, a striking example. obulimba obw'enkukunala, flagrant lying, a glaring bit of deception. Kya nkukunala nti..., It is obvious/apparent that... cf. kukunala.
- nkukunyi, e- (n/n) flea. kusiikuula nkukunyi, to stir up trouble. Tonsiikuulira nkukunyi. Don't get me involved in trouble.
- nkukutu or mu nkukutu adv. secretly, in secret.
- Inkula, e- (n/n) shape, form, appearance; kind; character; nature; way of growing. cf. kula, ekikula.
- <sup>2</sup>nkula, e- (n/n) rhinoceros. cf. obukula.
- nkulaakulana, e- (n/n) development; progress; advancement. cf. lkula, kulaakulana.
- nkuli, e- (n/n) also akakuli kind of grass used for thatching and making beer.
- nkulimba lit. I am lying to you. Used in phrases of the following pattern: Ensimbi ekubye nkulimba. Money has become scarce. Ensimbi enkubye nkulimba. I am broke/out of money. cf. limba.
- nkulo, e- (n/n) scrapings from the inside of a hide.

- nkulukuku, e- (n/n) small dark termite hill.
- Nkulukusantungo (la) rain at the beginning of the rainy season. Mukulukusabitungotungo, (the month of) March. cf. kulusa, entungo.
- nkulukuse, e- plur. of olukulukuse, q.v.
- nkulukuunyo, e- (n/n) area which has been trampled over; lair. cf. kulukuunya.
- nkulumbire, e- shrub of the Euphorbia family, Croton megalocarpus.
- nkulungamalusu, e- (la) beggar. cf. kulunga, amalusu (under eddusu).
- nkulungo, e- (n/n) circle; globe, sphere; environs. cf. kulunga.
- nkulungutanyi, e- kind of small mushroom. cf. kulungutana.
- nkuluze, e- (n/n) treasury.
- nkumba, e- arch., with the -a of rel. infertile, barren (of soil).
- nkumbi, e- (n/n) hoe. kusiba nkumbi nkalu, to stand staring idly instead of cultivating.
- nkumu, e- (n/n) great quantity; large number.
  enkumu n'enkumu y'abantu, crowds and
  crowds of people. cf. kumuka, lkuma.
- nkumuliitu, e- (n/n) = enkumu, q.v.
- nkundi, e- (n/n) bottom of a calabash; fig.

  problem, issue; grudge. okusitula enkundi,
  to come out forcefully, kick up a fuss, raise
  hell. okuleeta enkundi, to come with great
  force; to present/constitute a serious problem, be of great gravity. Mmongoota aleese
  enkundi. The sleeping-sickness epidemic is
  really striking hard. cf. ekkundi, omukundi.
- nkundulu, e- (n/n) swelling, protrusion.

- nkunga, e- (n/n) amaranth, a plant with red flowers, the leaves of which are eaten in time of famine.
- nkungube, e- (n/n) rare scrub, bush country.
- nkunku, e- (n/n) knuckle. okukuba enkunku, to beat/rap with the knuckles. ente ey'enkunku, a hornless cow.
- nkunya, e- (n/n) kind of very tall hardwood forest tree, Manilkara cuneifolia.
- nkusakusa, e- = olukusakusa, q.v.
- Nkusibiddaawo! a call used in a children's game, lit. I have tied you there, i.e., I charge you to remain fixed in your present position until I release you. per ext. traffic lights.
- nkusu, e- (n/n) parrot. cf. obukusu.
- nkuta, e- plur. of olukuta, q.v.
- nkuti, e- (n/n) kind of Ficus tree producing a red barkcloth.
- nkutu, e- (n/n) loincloth.
- nkuufiira, e- (n/n) [Sw., Ar.] hat; cap.
- nkuuka, e- (n/n) massive gathering of people; great event; big celebration, shindig.
- **nkuukuulu**, e- (n/n) kind of plant of the genus Euphorbia resembling the cactus. It is of a fleshy structure and covered with small thorns.
- nkuuli, e-: okulya mu nkuuli, to spit on the palms of both hands preliminary to doing a big or difficult task. okweriisa enkuuli, to give everything one has to what one is doing; to be proud and confident.
- nkuuwe, e- (n/n) insect which attacks corn/

- nkuyanja, e- (n/n) multitude, large number; large quantity. abantu enkuyanja or enkuyanja y'abantu, a large number of peopte.
- nkuyege, e- (n/n) worker termite. Bassa kimu nga nkuyege. They were in complete agreement. Enkuyege zinkubira enduulu. I am still living.
- <sup>1</sup>nkuyo, e- (n/n) hockey ball; spinning top; in the plur. a children's game.
- <sup>2</sup>nkuyo adv. without making any progress, without getting any results, unprogressively.
- nkuyu, e- (n/n) Buddu kind of large fish, barbel, Barbus radcliffi. See ekisinja, enkwekwe.
- nkuzi, e- (n/n) distant point; remote part; far corner (e.g., of a house).
- nkwa, e- (n/n) cattle tick.
- nkwajjukwajju, e- (n/n) with the -a of rel. aggressive, strong-willed, daring.
- nkwakkulizo, e- (n/n) anything used for grasping; fig. gift to influence another/to win another's favor. cf. kwakkula.
- nkwakwa, e- (n/n) shoulder blade.
- nkwakwayo, e- (n/n) rustling noise/sound. cf. kwakwaya.
- nkwale, e- (n/n) kind of partridge, francolin.

  Enkoko bw'esula mu nsiko efuuka nkwale.

  (prov.) When a chicken lives in the bush
  it becomes a partridge. One changes according to the company one keeps.
- nkwangu, e-: okulwana enkwangu, to fight with stones.
- nkwanzi, e- (n/n) small beads generally made of plant seeds. cf. olukwanzi.

- nkwaso, e- (n/n) pincers. cf. kwata.
- <sup>2</sup>nkwaso, e- (n/n) kind of mortar used in building walls.
- nkwata, e- (n/n) way of grasping/handling/managing/ruling attitude. cf. kwata.
- nkwatangabo, e- invar. adj. strong, brave, courageous, heroic, lit. grasp (kwata) the shield (engabo). Basajja nkwatangabo. They are brave, courageous men.
- nkwawa, e- (n/n) armpit. mu nkwawa, under the arm. okukuba enkwawa, to express joy or pleasure by beating one's sides with the upper parts of one's arms. okubeera mu nkwawa za..., to be completely under the domination of..., to be a stooge of... okuyita mu nkwawa, to disappear, slip away.
- nkwede, e- (n/n) arch. big hoe.
- nkwekwe, e- (n/n) Buddu kind of large fish, barbel, Barbus radcliffi. See ekisinja, enkuvu.
- nkwenda, e- (n/n) kind of termite.
- nkwenge, e- (n/n) green parakeet; glossy starling.
- nkya, e- (n/n) morning. as an adv. in the morning; tomorrow morning; tomorrow. jjo ku nkya, yesterday morning. enkya ya leero, this morning. enkya olw'eggulo, tomorrow afternoon. cf. lkya, ekyenkya, llukya, amakya.
- nkyakya, e- (n/n) crack caused by negligence or disease which occurs ordinarily on the edge or sole of the foot, but which may spread over the entire foot.
- nkyamiremirongo invar. adj. [Lunyoro] crooked. omuggo nkyamiremirongo, a crooked stick.

- nkyamuzi, e- (n/n) kind of barkcloth tree.
- nkyuka, e- (n/n) way of changing; change. enkyukakyuka, several changes; developments. cf. kyuka.
- nkyukira noun limited to the phrase kukuba nkyukira, make a turnabout, revert to something that one had formerly abandoned. cf. kyuka, kyukira.
- nkyukwe, e- var. spelling of encukwe, q.v.
- nkyulukyulu, e- (n/n) kind of small fish with a curved and pointed mouth.
- nna- (also nnaa-) non-class noun prefix.

  Many nouns with this prefix refer to females and take the plural banna(a) (la). The prefix is also used with many proper names, e.g., Nnaalinnya.
- -nna or -onna (in all cases except yenna) inclusive enumerative suffix the whole of it; every; all; all of them. abantu bonna, all the people. ekitabo kyonna, the whole book. ebitabo byonna, all the books. wonna, everywhere.
- Nnaabagereka pr.n. the title given to the wife of the Kabaka.
- nnaabakyala (la) queen; head of the wives, chief wife.
- nnaabalongo (la) mother of more than one set of twins; (my) wife. cf. -longo, longo, nnaalongo.
- nnaakubadde conj. although, even though.

  See newaakubadde which is more common.
- Nnaalinnya pr.n. the queen sister. Also called Lubuga, q.v.

- nnaalongo (la) mother of twins; honorific title for a woman; wife. cf. -longo, nnaabalongo.
- nnaalwalira-miryango (n/n) colloq. kind of expensive blanket.
- nnaanansi, e- (n/n) [Sw., Pers.] pineapple.
- nnaanu, e- plur. (n/n) slime. ennaanu z'ekkovu, the snail's slime. cf. olunaanu.
- nnaasiwamukange (la) conservatism; individualism, lit. I will mix (sorghum with banana juice) in my own (vat in order to make beer). cf. siwa, -ange.
- nnaatuukirira (la) newborn male baby. cf. tuuka, tuukirira. contr. gannemeredde.
- nnaava (la) daughter of a princess and a commoner; with cap. a personal name. cf. ssewava.
- nnabaana (la or n/n) womb, uterus. cf. omwana.
- nnabaki interrog. adj. what sort of? what
  kind of? (used disparagingly). Kale okwo
  kuba kwegatta nnabaki? What sort of unity
  is that?
- Nnabaliwo pr.n. (la) shepherd's star, star heralding dawn.
- nnabangogoma (la) kind of insect resembling a grasshopper which lives on the young shoots of the plantain. It is the second totem of the Grasshopper Clan. See eggolo.
- nnabankokola also nnabankakaala, kasimbenkokola. (la) mantis; plant with the nodal stem growing in a crooked way as though it had elbows (nkokola). cf. olukokola.

- nnabansasaana (la) double banana, two bananas in one skin.
- nnabatimbo or nnamatimbo (la) pupa of a butterfly or fly.
- nnabbamba (la) with the -a of rel. vast, extensive. nnabbamba w'ennyanja, the boundless depths. nnabbamba w'agabira, huge extensive forests.
- nnabbambula (la) plant causing blisters. as an attributive scorching, burning hot. omusana nnabbambula, burning sunlight, a 'scorcher.' cf. bamba, bambula.
- nnabbi (la) also omunabbi relig. prophet.
- nnabbubi plur. binnabbubi (sing. la, plur. of ki/bi cl.) spider.
- nnabe (la) kind of red ant which is a mortal
  enemy of termites; fig. a dangerous/wicked/
  pugnacious person. nnabeffululabiswa, lit.
  the nnabe which empties out the termite
  hills = nnabe in its fig. meaning.
- nnabeefunye (Ia) kind of small caterpillar.

  with the -a of rel. twisted, bent. cf. lfunya.
- nnabeerubeeru (la) very light-skinned African. cf. -(y)eru.
- nnabeetukuza (la) one who is always trying to make a good impression. cf. tukula, -etukuza.
- nnabigwamu (la) intruder, interloper, lit. I fell into them (-bi- implies ebigambo).
  nnabigwamu ng'ow'e Ssambwe, an intruder like the one of Ssambwe (who was very well known for this characteristic).
- nnabikyusa (la) traitor, turncoat. cf. kyuka, kyusa.

- Nnabisaaniiko (la) the planet Jupiter.
- nnabugi (la) kind of barkcloth tree (ficus).
- nnabugira (la) mint.
- nnabuguma (la) great heat; high fever. omukazi owa nnabuguma, a woman who appears likely to abort. cf. buguma.
- nnabusa (la) kind of plantain.
- nnabutono (la) slim/thin person. cf. -tono.
- nnabyejeeguula (la) thoughtless/rash/inconsiderate person; squanderer. cf. jeeguula.
- nnabyewanga (Ia) meddler, intruder, interloper. cf. lwanga, -ewanga.
- nnadduma (la) pain in the back. cf. luma.
- nnadduvu (la) gluttonous woman; greedy woman. cf. -luvu, ssedduvu.
- Nnagaddya or Nnagajja pr.n. female lubaale; common name in the Lugave Clan.
- nnagagga (la) very wealthy person. cf.
  -gagga.
- nnagambwa (la) dewlap of a dog.
- nnaganga (la) disease of goats; fig. something filthy/dirty. Sso ndidde ki, mu mmere banteereddemu nnaganga wa ki? What have I eaten, what sort of hideous thing have they put in my food? Omukulu bw'atakwata mu kisibo, embuzi zifa nnaganga. (prov.) If the person in charge does not take over in the pen, the goats die of nnaganga, i.e., if the leader does not perform his tasks the whole organization deteriorates.
- nnagante (la) dewlap of a cow or ox. cf. ente.

- nnagawa (la) Patas monkey; with cap. given name of some women of the Monkey Clan.
- Nnagawonye pr.n. the name of a lubaale who was invoked against drought or famine. Her temple was in Bulemeezi.
- Nnaggamba: okusuulayo ogwa Nnaggamba, to be neglectful/indifferent; to ignore, pay no attention; to give up as lost.
- Nnaggomola pr.n. the name of a chief guilty of horrible crimes. omusango ogwa Nnaggomola, hideous offense, monstrous crime.
- nnagisi, e- (n/n) excrement.
- nnagwano (la) with the -a of rel. gigantic, huge. nnagwano w'essaja, a giant of a man.
- nnajjolo (n/n) machete, large curved knife
   used for cutting down bushes, small trees,
   etc.
- nnaka, e- (n/n) small edible termite common in Bulemeezi County. cf. akanakanaka.
- nnakaato with the -a of rel. canoe-shaped, elongated. essowaani ya nnakaato, long, narrow dish. cf. akaato.
- nnakabala (la) real, genuine, pure (referring to a race, nationality or language). Abaganda bannakabala, real/genuine Baganda.
- nnakabanda (la) kind of sweet potato. Olubuto lwali lunkuba nnakabanda olw'enjala. My stomach was grumbling because of hunger.
- nnakabinyi (la) kind of cooking banana.
- nnakabirye (la) second stripping of cloth
  from the barkcloth tree; second generation.
  muzzukulu nnakabirye, great-grandchild.
  cf. -biri, See also omusala, nnakasatwe.

- nnakabowa (la) kindof tree, Collybia macro-poda.
- nnakabugo (la) red-tailed monkey, Cercopithecus ascanius; with cap. personal name given to girls of the Monkey Clan.
- nnakabululu (la) kind of plantain common in Buddu.
- nnakabutuzi (la) mother (of someone else, e.g., one's wife, husband, etc.).
- nnakacaacaali (la) kind of bitter cassava
  which often makes people giddy; fig. something likely to cause trouble/danger.
- nnakafuga (la) rare domineering woman. cf. fuga.
- nnakagongo with the -a of rel. descriptive of
  a type of pattern in the binding line of ceiling reeds.
- nnakakaaga (la) the constellation of the Pleiades.
- Innakakongo adv. upside down, standing on one's head. okusimba or okwesimba nnakakongo, to stand on one's head; to refuse flatly, take a strong stand against, put one's foot down.
- <sup>2</sup>nnakakongo (la) kind of plantain which is characteristically long and pointed.
- nnakalanga (la) pygmy; person of dwarfish stature with a large head, associated particularly with the forest of Kyaggwe.
- nnakalyakaani also spelled nnakalyako ani (la) socialism; excessively generous person, one who gives away all he has,
- nnakamaali (la) kind of plantain.

nnakamogoli (la) kind of sweet potato.

nnakamogoli

- nnakampiginya less commonly nnakampina (la) very short person; dwarf.
- nnakamwantette (la) tale bearer, gossiper, one who cannot keep a secret.
- nnakanyala (la) kind of plantain.
- nnakanyama (la) muscle fatigue; stiffness; bodily aches. cf. ennyama.
- nnakapanka (la) joker, one who adds to or embroiders on the truth (but not in a vicious sense). cf. panka.
- nnakasabira (la) kind of plantain.
- nnakasatwe (la) third stripping of cloth from the barkcloth tree; third generation. muzzukulu nnakasatwe, great-great-grandchild. cf. -satu. See also omusala, nnakabirye.
- nnakasigirwa (la) pronoun. cf. sigira.
- nnakasiki (la) anemia.
- nnakasugga (la) type of plant producing a green vegetable. cf. ekisugga, ensugga.
- nnakati (la) = nnakasugga, q.v.
- nnakato (la) girl who is the younger of twins;
  with cap. the personal name of such a
  twin. See babirye, kato, wasswa.
- nnakattanseese (la) commonest kind of ggonja plantain.
- nnakavundira with the -a of rel. overripe (of mbidde, a kind of banana). cf. vunda.
- nnakawere (la) woman who has very recently
  given birth to a child; type of plantain.
  cf. omuwere.

Nnakayaga pr.n. the name of a female

- lubaale associated with storms and heavy winds. She was the wife of Kiwanuka. cf. kibuyaga.
- nnakayirigi (la) very short person, dwarf.
- nnakayogeza (la) verb. cf. yogera, yogeza.
- nnakayonga usually with the -a of rel. black, blackish; very dark. cf. ekiyonga.
- nnakayunga (la) conjunction (in grammar); bark of banana tree, purplish-black in color, used for tying packages. with the -a of rel. deep purplish-black. cf. yunga.
- nnakazadde (la) mother (often in an honorific sense, the mother of many children, of an important person, etc.) bannakazadde b'eggwanga, the mothers of the nation.
  cf. zaala.
- nnakibengeyi (la) marsh fire; spontaneous fire which flares up in the river beds in the dry season. cf. bengeya.
- Nnakibinge pr.n. the name of a former Kabaka who died in a war waged against the Banyoro.
- nnakibule (la) kind of cooking banana; with cap. a personal name.
- nnakifanjagala (la) kind of mushroom.
- nnakigwanyizi (la) happy-go-lucky person; one who associates with anybody, one who is misguided and indiscriminate in his associations. cf. gwana, gwanyiza.
- Nnakimu (la) female lubaale, wife of Mukasa; person with a harelip.
- nnakinku (la) expert; person of outstanding accomplishments in his occupation. omukessi nnakinku, master spy. nnakinku

w'eddagala ery'ekinnansi, great authority on native medicine. omutezi w'obusolo nnakinku, expert trapper. cf. obwannakinku, munnakinku.

nnakinnyika (la) kind of plantain, the commonest type in Buddu.

nnakinsige (la) brown grass-finch.

nnakinsira (la) and nnakinsoola (la) kinds of plantains.

nnakinsungwa (la) rare hermaphrodite.

nnakitaddabusa (la) kind of stinging nettle.

nnakitembe (la) kind of plantain with long fruit. cf. ekitembe.

nnakitokolo (la) with or without the -a of rel. very large. olusuku nnakitokolo, a very large plantain garden.

nnakitukula (la) extremely white person or thing. cf. tukula.

nnakkadde (la) venerable old woman. *cf.* -kadde, ssekkadde.

nnakkwale (la) dwarf, person of stunted growth.

nnakongerwako (la) adjective. cf. yongera.

nnaku, e- always plur. (n/n) trouble; sorrow, sadness. eky'ennaku, unfortunately. Ennaku zaamulaba. He had trouble. Troubles came upon him. Ennaku zinzimbyeko akayu. I have nothing but trouble. I am up to my neck in trouble, lit. troubles have built a little house on me. cf. -naku, obunaku, omunaku, nakuwala.

nnaku, e- plur. of olunaku, q.v.

nnakulabako: kuleeta ku muntu lwa nnakulabako, to be overly familiar with a person.

cf. laba.

nnakuno adv. till now, up till now; even in this area, even around here. cf. nnazikuno.

nnakyala (la) woman, lady. cf. omukyala.

nnakyebowa (la) kind of large mushroom.

nnakyemalidde (la) thumb.

nnakyemalira (la) dictator. enfuga eya nnakyemalira, dictatorship. cf. <sup>1</sup> mala, -emalira, obwannakyemalira.

nnakyetengu (la) kind of short plantain tree common in Kyaggwe.

nnakyewa (la) volunteer. Ekibiina kya bannakyewa b'omu America, the American Peace Corps. *cf.* <sup>1</sup>wa, -ewa.

nnakyeyo (la) arch. formerly the title of the sweeper of the Kabaka's courtyard. cf. lyera.

nnakyeyombekedde (la) husbandless woman
who has her own house; spinster. cf.
-eyombekera.

Nnalubaale pr.n. Lake Victoria.

nnalubabwe (la) temporary public market (lasting one day).

nnalubi (la) kind of cooking banana.

nnalubiri (la) tall, slim person.

nnalubwa less common var. of nnawalubwa, q.v.

nnalufumba with the -a of rel. vaulted; stooped, bent. Omugongo yalina gwa nnalufumba. He had a stooped back. He was round-shouldered.

nnalugolima (la) kind of cooking plantain.

nnalugooti (la) tall, thin person; one who is excessively thin and moves unsteadily.

nnalukalala (la) outspoken and aggressive
person.

nnalulaba (la) eyewitness. cf. laba.

nnalulungi (la) beautiful girl. cf. -lungi.

nnaluwali (la) with or without the -a of rel.
fierce, quarrel some (person). omukambwe
nnaluwali, a very fierce person.

nnalwenaanya (la) harlot. cf. naanya, -enaanya.

nnalwesaanya (la) kind of mbidde plantain used for beer making.

Nnalwoga pr.n. the name of a female lubaale. nnamata from amata, milk, q.v. amaaso ga

nnalyambe (la) a woman who is prodigal in the use of plantains; a woman who has such good luck in the growing of food that she always has an abundance.

nnamaaso with the -a of rel. sharp-eyed, keen-sighted. It is almost exclusively restricted to the following proverb: Embwa ya nnamaaso bw'etebba n'eyigga. When the keen-sighted dog is not stealing, it is hunting. Said of someone who can be either very good or very bad, depending on circumstances.

nnamaddala invar. adj. real, genuine; actual; superb, first-rate. Omukristu nnamaddala, a true Christian. Oluganda olwa nnamaddala, excellent Luganda.

nnamagalo (la) a sixth finger; a sixth toe; tongs; pincers; pliers. cf. amagalo, engalo. nnamagoye (la) albino.

nnamakaabirye (la) owner of two households.
Nnamakaabirye afa enjala. (prov.) The man with two homes dies of hunger (perhaps because the wife in each assumes that the other has fed him). cf. amaka, -biri.

nnamalagala (la) kind of small tree, Ficus depauperata.

Nnamalere pr.n. the name of a lubaale associated with healing.

nnamasambala: Amagulu ge gaali nnamasambala mu bbanga. Hislegs were open wide/ stretched out in the air.

Nnamasole pr.n. (la) title of the mother of the Kabaka, queen mother.

nnamata from amata, milk, q.v. amaaso ga nnamata, eyes with a great deal of white in them.

nnamba, e- (n/n) [Eng.] number.

nnambaalaala with the -a of rel. undeveloped (of breasts). per ext. mannish woman.

Nnambi pr.n. the first woman in Ganda cosmogony, comparable with Eve in that she brought death into the world. She was the daughter of Ggulu (Heaven), the sister of Walumbe (death) and the wife of Kintu (the first man). nnambi, as a common noun (la), is a type of beer plantain.

nnambuulirwa see buulirwa under buulira.

nnamige invar. adj. fearless, bold, courageous, heroic. omuzira nnamige, a heroic person.

nnamirembe (la) type of plant with small yellow flowers and grayish-green leaves; with

- cap. the name of a lubaale; a common given name for women: the name of one of the hills of Kampala on which the Anglican Cathedral is located.
- nnammonde (la) kind of mushroom growing among sweet potatoes (lumonde).
- nnampala (la) headman, foreman, supervisor.
- nnampala (la) the poor woman, the poor lady (in the sense of unfortunate, not necessarily impoverished). cf. ssempala.
- nnampawengwa (la) a neutral, one who is non-committed, sit-on-the-fence; one who is easily swayed, lit. a-give-me (mpa)-somewhere- (we)-I-may-fall (ngwa). nnampawengwa ng'akawundo, as neutral as a bat (which has characteristics of both birds and animals), neither fish nor fowl. ensi zinnampawengwa, neutral nations.
- nnampulirazzibi (la) person who is hard of hearing. cf. wulira.
- nnampwa (la) fullness of the upper eyelid.
- nnamudibaga (la) mess, confusion, bungledup situation. cf. dibaga.
- nnamudiguli (la) often used with the -a of rel. or as an attributive to another noun, huge person, giant of a person. ekkazi linnamudiguli, a woman of enormous proportions.
- nnamududuli (la) omukazi nnamududuli, a very fat woman. cf. ekiduduli.
- nnamugala (la) blue starling.
- Nnamugereka (la) the Allotter (of destiny), God. cf. gereka.
- Nnamugeta pr.n. the name of a lubaale associated with disasters; a name given to an aborted child. cf. geta.

- nnamuginga (la) kind of insect which eats the heartwood of trees and of sugarcane.
- nnamugoya (la) blindworm, a limbless reptile with tiny eyes. Also mugoya.
- nnamuguma (la) cecum.
- nnamugundu (la) with the -a of rel. huge, very large. nnamugundu w'embizzi, a huge
- nnamujinga plur. binnamujinga (la in sing., plur. of ki/bi cl.) kind of insect which does great damage to sweet potatoes, sugarcane, etc.
- nnamujuna (la) very desirable kind of sweet potato, considered to be of great help (-juna, q.v.) to the people.
- nnamukadde (la) elder person, elder.
- nnamukago (la) rubber tree, Funtumia elastica
- nnamukasa (la) monkey grivet, vervet, Cercopithecus aethiops.
- nnamukisa (la) lucky person. cf. omukisa.
- nnamukota (la) very large bunch of plantains. cf. enkota.
- nnamukundi (la) person with a prominent navel or an unbilical hernia. cf. ekkundi, omukundi.
- nnamula, e- (n/n) way of judging; judgment, decision. cf. lamula.
- nnamulanda invar. adj. vast; far-ranging; spreading, which spreads. olusuku nnamulanda, a vast plantain garden. Yalaba oluyombo lufuuse nnamulanda. He saw that the quarrel had begun to spread. cf. landa.

- nnamulimi plur. binnamulimi (la, plur. of ki/bi cl.) kind of anteater
- nnamulondo plur. zinnamulondo (n/n) throne, nnamunnoona plur. iden. or binnamunnoona roval chair; kind of mushroom.

nnamulimi

- nnamulunta (la) sweet potato(es) in the early stages of growth, not yet edible.
- nnamundagi (la) cheetah.
- nnamungi (la) large number; large amount. nnamungi w'abantu, a large number of people, nnamutale (n/n) kind of bird that follows
- nnamunigina (la) as an adv. (bwa) nnamunigina, alone, separated from others. Buli omu ali bwa nnamunigina. Everyone is alone. as a noun singular (in grammar).
- nnamunkanga (la or n/n) dragonfly.
- nnamunkonko (la) kind of bird resembling a plantain-eater.
- nnamunkukumbo (la) huge quantity, great amount. nnamunkukumbo w'abantu, a great crowd of people. nnamunkukumbo w'ebintu, a lot of things, the whole lot, cf. kukumba.
- Nnamunkululu: omusango ogwa Nnamunkululu, an affair of major significance, a monumental case; a very evil act/crime.
- nnamunnungu plur. iden. (la in sing., plur. n/n) porcupine.
- nnamunnyu (la) kind of large plantain.
- nnamunswa (la) queen termite; title of the Kabaka. cf. ekiswa, enswa.
- nnamunye or nnamunyi (la) kind of bird, pied wagtail. ekijanjaalo ekya nnamunye, kind of bean, so called because its black and white stripes are suggestive of the bird.

- nnamunveenve (la) kind of insect resembling a cricket, considered a bad omen.
- (la in sing.) white-shouldered crow. Ekika kya Nnamunnoona, the Crow Clan.
- nnamusa, e- (n/n) way of greeting; greeting. cf. lamusa.
- nnamusuna (la) chicken pox.
- herds of cattle.
- nnamutikkwa: nnamutikkwa w'enkuba, a heavy downpour of rain.
- Nnamutinda pr.n., arch. wife of the Kabaka while in seclusion.
- nnam(u)wanda (la) kind of very poisonous mushroom.
- nnamuyenga (la) spontaneous fire starting in a river bed in the dry season.
- nnamuziga (la in sing.) plur. zinnamuziga. wheel; hoop (of the sort children play with), cf. enziga, ezziga,
- nnamuzisa (la) as adj. (usually invar.) catastrophic, disastrous, totally destructive. olutalo nnamuzisa, a disastrous war. eby'okulwanyisa binnamuzisa, nuclear armaments, atomic weapons. yegu nnamuzisa, Asian flu. ebisolo nnamuzisa, deadly animals. nnamuzisa w'obufumbo, destroyer of marriage. cf. zika, omuzisa.
- nnamwandu (la) widow. cf. ssemwandu.
- nnamwatulira (la) very blunt/outspoken/frank person. cf. vatula.
- nnamwebozzi (la) irritating/irascible person. cf. -ebojja.

- nnamweruka (la) kind of ficus, wild fig tree.
- nnamwezi (la) kind of plantain tree.
- nnanda, e- (n/n) kind of creeping plant.
  ebisige eby'ennanda, thin, widely-spread
  eyebrows. cf. llanda, ekirandalanda.
- nnandere (la) kind of small fish, common in Lake Kyoga, which is eaten dried.
- nnandibadde conj. although, even though, regardless of the fact that. cf. newaakubadde, nnaakubadde.
- nnandigobe (la) kind of plantain with small fruit.
- nnandigoya (la) kind of yam.
- nnandiki or nnantiki conj. or; or rather.
  Oyagala kugenda nnandiki okusigala? Do you want to go or to stay?
- -nnanfuusi adj. hypocritical. cf. fuuka, fuusa, obunnanfuusi, munnanfuusi.
- <sup>1</sup>nnanga, e- (n/n) organ; harp. okukuba ennanga, to play an organ/harp. cf. <sup>3</sup>akalanga, <sup>1</sup>omulanga.
- $\frac{2}{\text{nnanga, e-}}$  (n/n) anchor.
- nnangaazi, e- (n/n) kind of African antelope, hartebeest. cf. langaala.
- nnanjwenge: omutamiivu nnanjwenge, a complete drunkard, total alcoholic.
- nnanka (or nanka); also nnankani, nninkini, akananka, etc. pron. thingamajig, whatdo-you-call-it (used for something hard to describe or whose name is unknown or forgotten).
- nnankanda: amabeere aga nnankanda, long breasts.

- nnankasa, e- (n/n) type of drumming/drum beats.
- nnankataggwa (la) nnankataggwa buto ng'akafuba k'ennyoni, a person who never grows up, a Peter Pan, lit. one who does not leave off being young like the small breast of a bird.
- nnankobabbirye (la) person of brownishcolored skin, one who is neither very dark
  nor very light. cf. enkobabbirye.
- nnankulubbirye (la) two-faced person, hypocrite.
- nnannimibbirye (la) two-faced person, doubledealer, lit. two-tongued (person). cf. olulimi, -biri.
- nnannyini plur. bannannyini linked with a following substantive without the -a of rel. owner, possessor. nnannyini nnyumba, owner of the house; master of the house. nnannyini kutu, drum of the ear. bannannyini mugenzi, the relatives of the deceased. nnannyini mukolo master of ceremonies. nnannyinimu, owner of the house; husband. cf. lnnyini, obwannannyini.
- nnansale: amabeere ga nnansale, short and pointed breasts.
- nnansali (la) kind of climbing shrub which yields rubber, Landolphia florida.
- nnasalugiri (la) kind of cooking banana.
- nnansangwamu or nnansangwawo (la) as
  n. or adj. native, indigenous (inhabitant).
  obugagga nnansangwawo, natural resources. cf. sanga.
- -nnansi adj. native, indigenous; local; national. amawulire amannansi, local news.
  cf. obunnansi, ensi.

- nnantabalira-batyabi (la) lit. one who gives no consideration to (other) gatherers of firewood, i.e., one who finishes quickly and hustles others, an efficient but intolerable person.
- nnantabuulirirwa (la) a know-it-all, one who cannot be told anything. Nnantabuulirirwa alisaabala obw'ebbumba. (prov.) One who heeds no advice will travel in a clay boat (and risk destruction). cf. buulirira.
- nnantaganyula (la) good-for-nothing, useless person. cf. ganyula.
- nnantalabikalabika: omulungi nnantalabikalabika ng'ekimuli ky'endaggu, an extremely beautiful girl, lit. which almost nevers appears like the flower of a yam. cf. labika.
- nnantawetwa (la) inflexible/unyielding person. cf. weta.
- nnanti conj., rare for, as, because. cf. anti.
- nnantiki var. of nnandiki, q.v.
- nnantinkalu (la) very small person.
- nnantooke (la) kind of water plant from which salt is obtained. amatu ga nnantooke, very small ears, ears which have not developed normally.
- nnantu (la) kind of barkcloth tree.
- nnannanda (la) woman; wife.
- nnasajja (la) fine fellow, fine man. cf. -sajja, omusajja.
- nnasamba (la) kind of stinging plant.
- Nnassaza (la) title of the third wife of the Kabaka in order of precedence.
- nnassisi (la) abundance; large number, a

- great many. nnassisi w'abantu, a large number of people, a crowd of people.
- nnasswi (n/n) little finger. akagere ka nnasswi, little toe. cf. kannasswi.
- nnasubula (la) barkcloth tree from which the bark has been peeled. cf. subula.
- nnasubwa (la) bad luck, misfortune; wretched person; unlucky person. cf. suba.
- nnatti (n/n) [from Eng. nut] okusiba nnatti ku..., to bolt (a door); to boycott.
- nnawalubwa (la) scapegoat. Ky'abangi, kirondamu nnawalubwa. (prov.) The epidemic picks out the unlucky ones. Not all evildoers are apprehended or blamed, but only the unlucky ones.
- nnawalyanga (la) death.
- nnawandagala (la) small green snake found
  in foliage which, because of its color, enables it to escape observation.
- nnawankya adv. early in the morning.
- nnawannana interj. greeting used both as question and reply.
- nnawolovu plur. bunnawolovu (la in sing.)
  chameleon; muscle of the upper arm, biceps.
  Nnawolovu tattirwa ku bbala limu. (prov.)
  lit. A chameleon is not killed in one color,
  i.e., before it has changed colors. It is
  used in circumstances in which an English
  speaker might say Give me another chance,
  I will mend my ways.
- nnawookeera (la) something horrible/terrible.
  nnawookeera w'olutalo. a hideous war.
  nnawookeera w'obwavu, abject poverty.

- nnayiga (la) ischium; coxal bone.
- nnazi, e- (n/n) [Sw.] coconut oil. cf. omunazi.
- nnazikuno, also nnazzikuno, arch. ndazikuno adv. in olden times/days, of old; up till now, all along. okuva olwo nnazikuno, from that time on, from that time until now. cf. nnakuno.
- nnazzekulaba plur. batwazzekulaba (la) one who goes to witness an event out of curiosity (e.g., a fire, an accident); one who goes to a party to which he is not invited, lit. I-(we)-have-come-to-see.
- nneema, e- (n/n) relig. grace, divine aid. enneema entukuza, sanctifying grace.
- nnembe, e-: ogw'ennembe (omwenge, beer, is implied), beer drunk during the ceremony of installing the heir of the deceased.
- nnembeko, e- (n/n) receptacle for catching
  falling water (particularly rain water); eaves.
  cf. lembeka.
- Nnende pr.n. the name of a lubaale whose temple was in Kyaggwe. He was the son of Mukasa and was associated with war and military matters.
- nnenge, e- plur. of olulenge, q.v.
- nnenzi, e- (n/n) genitals. cf. venda.
- nniimu, e- (n/n) lemon.
- nniina, e- (n/n) tomato. See ennyaanya which is much more frequent.
- nnima, e- (n/n) way of cultivating, method of cultivation. cf. lima.
- nnimaawa, e- (n/n) lime, fruit of the lime tree. cf. akalimaawa.

- nnimi, e- plur. of olulimi, q.v.
- nnimire, e-: (emmere) ennimire, (food) cultivated by (others). Olya nnimire. You eat food cultivated by others (a very insulting expression, implying that the wife to whom it is addressed is lazy and cannot grow her own food). cf. lima, limira.
- nnimiro, e- (n/n) garden, cultivated plot. cf. lima, akalimiro.
- nnimisa, e- (n/n) lit. way of cultivating
   with/by means of. ennimisa y'ente, the
   use of cattle in cultivation (i.e., in pulling
   plows). cf. lima, limisa.
- nnimu, e- (n/n) var. spelling of nniimu, q.v.
- nninga, e- (n/n) nail. okuteeka ku nninga, to put on the spot. Ndi ku nninga. I am on the spot. I am faced with a critical situation. okutuulira enninga z'enseko, to suppress one's laughter, try to control an urge to burst out laughing.
- nningu, e- (n/n) kind of fish, Labeo victorianus.
- nno emphatic particle, often untranslatable, used to emphasize a previous word. very well; then, thus; therefore. Jjangu tugende nno. Let us hurry and go then. Sso nno nnali njagala okugaana. As a matter of fact, I really wanted to refuse.
- nnoga, e- (n/n) small ball of mashed plantain which is dipped in relish before eating. Tanyigirwa mu nnoga. He cannot be pushed around. cf. 2noga.
- nnombe, e- (n/n) deep pit; hollow. cf. ekirombe.
- nnonda, e- (n/n) way of choosing/electing; election. *cf.* londa.

- nnongo, e- (n/n) tree of the gynometra or albizzia species.
- nnoni, e- (n/n) piece of chalk; chalk; limestone.
- nnono, e- (n/n) meaning, significance; essence, nature; source; place of origin/birth; tradition, culture; heritage.
- nnoso, e- more commonly ennusu (n/n) [Sw., Ar.] East African shilling.
- nnugunugu rare okutunula nnugunugu, to look with contempt. cf. nuga.
- nnukuta, e- (n/n) [Sw., Ar.] letter of the alphabet.
- nnuma, e-: emmere ennuma, food without vegetable sauce, main dish without vegetable sauce. Sirikuleka wabi, akuleka kummere nnuma. (prov.) lit. I will not leave you in a bad situation, he leaves you (eating) food without any vegetable sauce. Description of a fair-weather friend.
- nnumba, e- (n/n) hornet.
- nnumbu, e- (n/n) kind of yam.
- nnume, e- see -lume.
- Innunda, e- (n/n) way of herding/grazing; livestock farming, tending of farm animals. cf. lunda.
- <sup>2</sup>nnunda, e- (n/n) Abdim's stork; locust bird. Also called marabou stork.
- nnundansige, e- (n/n) violet stork.
- nnungu, e- (n/n) cracked skin (on the feet).

  Ekireese ennungu okumera ku njovu...,

  What has made matters worse... lit., what
  has caused cracks to grow on the elephantiasis.

- nnusu, e- less commonly ennoso (n/n) [Sw., Ar.] East African shilling.
- nnuuni, e- (n/n) pancreas.
- nnwana, e- (n/n) way of fighting; fighting, battle. cf. 1 wana.
- nnya the form of -na (4) used in counting (one, two, three, four, etc.) and with plural nouns of the lu/n and n/n classes. cf. -na.
- nnya- plur. bannya- (irregular in several of its formations and used only with the possessive endings suffixed) mother; (in certain cases) maternal aunt. The forms are: mmange or nnyabo, nnyoko, nnyina, nnyaffe, nnyammwe, nnyabwe (my mother, your mother, his/her mother, etc.).
- Note that nnyabo is also used: 1) as a term of address for a woman: Miss, Mrs, madame and 2) as an interj. expressing sympathy or pity: oh dear! Note that nnyoko, your (sing.) mother is sometimes used in a bad sense. It may be replaced by mukyala.
- nnyaabula interj. to cheer or urge someone
  on. go to it! keep it up! at him! with an
  alternation of tone darn it! oh hell! how
  could I have done that!
- nnyaala (-nnyadde) v.i. urinate. cf. ekinnyaalo.
- nnyaanya, e- (n/n) tomato.
- nnyaanyaagize, e- (n/n) kind of large cricket. cf. nyaanyaagira.
- nnyabo (la) my mother; term of address used
  for a woman: Miss, Mrs., madame. interj.
  of sympathy or pity. oh dear! See nnya-.

nnyaga, e- (n/n) crushed sesame.

nnyago, e- plur. of olunyago, q.v.

nnyalwe, e- (n/n) craving, desire. kuggwa nnyalwe, to satisfy a craving/desire. kulya kuggwa nnyalwe, to eat one's fill.

nnyama, e- (n/n) meat; flesh. Nnyama ntono okaayana eri mu nkwawa. (prov.) lit. You complain about the small amount of meat (allotted to you) when it is (safely) under your am. cf. nnakanyama.

nnyambalizo, e- plur. of olwambalizo, q.v.

nnyamberege, e- (n/n) fiber-producing plant,
Hibiscus diversifolius. cf. akanyamberege.

-ennyamira (-ennyamidde) v.i. become overwhelmed with grief, be very sad.

-ennyamiza (-ennyamizizza) v.tr. caus. sadden, grieve greatly.

cf. -ennyamivu.

-ennyamivu adj. unhappy, sad; disgusted. cf. -ennyamira.

nnyampa (-nnyampye, nnyinyampye) v.i. break wind.

nnyana, e- (n/n) calf, heifer. cf. akayana.

nnyanga, e- (n/n) abyss; deep pit; lower depths; quagmire. Enjuba ekkiridde mu nnyanga. The sun has set.

nnyange, e- (n/n) egret.

<sup>2</sup>nnyange, e- plur. of oluyange, q.v.

nnyaniriza, e- (n/n) way of welcoming/greeting. cf. yaniriza.

nnyanja, e- (n/n) lake; large body of water. Ennyanja Enfu, the Dead Sea. Ennyanja y'e Buyindi, the Indian Ocean. *cf.* yanja, obuyanja, oguyanja, <sup>1</sup>akayanja, ekyennyanja, omulunnyanja. <sup>1</sup>muyanja, <sup>2</sup>omuyanja.

nnyanjula, e- (n/n) way of introducing/presenting/announcing; introduction (of one person to another; of a book). cf. yanjula.

nnyanjuliro, e-: omwana ow'ennyanjuliro, a normally developing child. cf. yanjula.

nnyazaala (la) mother-in-law. cf. zaala, ssezaala.

nnyeenya, e- (n/n) one of the royal drums.

nnyengere, e- (n/n) kind of small harmless
maggot found often in houses and near
bedding.

nnyenje, e- (n/n) cockroach. Nnyenje tefa mukka. (prov.) The cockroach does not die from smoke (caused by the fire).

nnyigirinnyigiri: bya nnyigirinnyigiri, useless activities, futile/misdirected acts.

nnyiike, e- (n/n) sadness, sorrow.

nnyika (-nnyise, nnyinyise) v.tr. dip; immerse; soak; dye; fig. disgrace, bring shame to, spoil the good name of.

-ennyika (-ennyise) v.i. refl. immerse oneself; sink. Omutima gwamwennyika. His heart sank. He became very sad.

nnyikira (-nnyikidde) v.i. appl. become soaked/wet/permeated.

nnyikiza (-nnyikizizza) v.tr. appl. caus. soak; make wet; permeate.

nnyikirira (-nnyikiridde)  $v.i.\ appl.\ 2$  become gradually soaked/wet, absorb water slowly.

nnyikiriza (-nnyikirizza) v.tr. appl. 2 caus. soak, make moist slowly/gradually.

nnyisa (-nnyisizza) v.tr. caus. cause to dip/immerse, etc.

Note: nnyula and other conversives are listed separately.

cf. -nnyikivu, obunnyikivu; bbika.

-nnyikivu adj. damp; soaked. cf. nnyika, nnyikira.

nnyima, e- (n/n) manner of refusal; refusal. cf. mma.

nnyimba, e- (n/n) manner/method of singing; also the plur. of oluyimba, q.v.

nnyimbe, e- plur. of olumbe, q.v.

nnyimeera, e- (n/n) hartebeest. The word is of Lunyoro origin and much less frequently used than Luganda ennangazzi, q.v.

nnyimye 1st pers. mod. form of mma, q.v.

nnyina (la) his/her mother. cf. nnya-.

nnyindo, e- (n/n) nose. ennyindo y'empiso, the eye of a needle. Nnyindo ky'ezira, omumwa tegulya. (prov.) What the nose rejects the mouth will not eat. kuseka nnyindo yankolera, to laugh boisterously/uproariously. kubeera ku nnyindo, to be very near. Ebintu bye yabisibira ku nnyindo. He packed his things and left in a hurry. cf. akayindo, kinnyindwa.

nnyingi see -ngi.

nnyingiza, e- (n/n) way of bringing in; importation, import; income. cf. yingira, yingiza.

nnyingo (n/n) joint (of the body, of a machine); segment; section (of a book, document).

ennyingo y'omukono, wrist. cf. <sup>2</sup>akayingo, oluyingo.

Innyini (la) owner, possessor of (followed immediately by the governed noun without the -a of rel.). buli nnyini mmotoka, every automobile owner. Nnyini Ggulu, the Owner of Heaven, God. Nnyinibulamu, the Master of Life, God. nnyinimu, owner of the house, master of the house. Nnyinimu! or Bannyinimu! Is anybody at home? (Asked by someone outside who really doesn't know.) of. obwannannyini, nnannyini,

2 nnyini adv. really, indeed, truly; very. Weebale nnyo nnyini. Thank you very much indeed. Mugezi nnyini. He is really/truly very clever. nnyini when used to reinforce a noun is often rendered -self (-selves) or very. Njagala okulaba omwami ye nnyini. I want to seek the chief himself. olunaku olwo lwennyini, that very day.

Nnyiniggulu also written Nnyini Ggulu pr.n. God, lit. the Owner of Heaven.

nnyininda (la) uterus. cf. enda.

nnyinnyonnyola, e- (n/n) manner of explaining; explanation. cf. nnyonnyola.

nnyinya, e- plur. of olunnya, q.v.

nnyo, e- adv. very, very much, extremely, exceedingly.

nnyogoga (-nnyogoze, nnyinyogoze) v.i. be cold: feel cold.

nnyogoza (-nnyogozza) v.tr. caus. make cold, cause to be or feel cold; dampen, spray (clothes before ironing). ekyuma ekinnyogoza, refrigerator, icebox. Ebigambo bye yannamba byannyinyogoza.

The things he said to me hurt me very much/disturbed me greatly.

cf. -nnyogovu, -nnyogoogerevu, obunnyogovu, ekinnyogoga.

-nnyogoogerevu adj. cool, cooling. oluwewowewo olunnyogoogerevu, a cooling breeze. cf. nnyogoga.

-nnyogovu adj. cold; chilly; fig. depressed, unhappy. cf. nnyogoga.

nnyoko (la) your (sing.) mother. It is sometimes used in a bad sense. cf. nnya-

nnyondo, e- (n/n) hammer.

nnyongeza, e- (n/n) way of increasing; increment. cf. yongera, yongeza.

nnyonjo, e- (n/n) hut in a tree where hunters lie in wait. ennyonjo y'abakuumi, guardhouse. cf. ekiyonjo, omuyonjo.

nnyonnyola (-nnyonnyodde, nnyinyonnyodde) v.tr. explain; clarify.

nnyonnyoka (-nnyonnyose) v.i. become clear/understood; be understandable; be explained.

cf. ennyinyonnyola.

nnyonta, e- (n/n) thirst. fig. burning desire.
ennyonta y'amagezi, thirst for knowledge.
Ennyonta ennuma nnyo. I am very thirsty.
cf. omuyonta.

nnyonyi, e- (n/n) bird; airplane; swelling in the side. Ekika ky'Ennyonyi, the Bird Clan. okugula ennyonyi, to flee in fear of the consequences of an evil or crime one has committed, lit. to buy an airplane. Mu nsawo temuli wadde ensimbi ekuba ennyonyi. He doesn't have a cent, lit. in his pocket there is not even a cent to strike a bird. cf. ekinyonyi, omunyonyi.

nnyonza, e- (n/n) mockingbird, robin-chat.

nnyooge, e- (n/n) perhaps = nnyo + -ge
 (q.v.) crisis; climax. Ennamusa etuuse ku
 nnyooge. Things (lit. greeting) have reached
 a crisis.

nnyuka (-nnyuse, nnyinyuse) v.i. stop work, discontinue work; leave work.

nnyula (-nnyudde) v.tr. cause to stop work.

-ennyula (-ennyudde) v.i. reft. leave or stop work of one's own accord. Yanvuma ne yennyula. He insulted me terribly.

nnyula (-nnyudde, nnyinyudde) v.tr. conv.
(of nnyika, q.v.) draw out, take out (of
water or other liquid).

-ennyula (-ennyudde) v.i. conv. refl. draw oneself out (of water).

nnyulukuka (-nnyulukuse) v.i. conv. 3 emerge (from water); be drawn out (of water).

nnyulukusa (-nnyulukusizza) v.tr. conv. 3 caus. draw out (of water).

nnyulula (-nnyuludde) v.tr. conv. 2 draw out, take out, pull out (of water); fig. save, 'bail out' (of a difficult situation).

Note: nnyula could properly be placed under nnyika; it does not however conform to the usual method of forming the conversive.

nnyuma, e- (n/n) rear. as an adv. behind, in the back. ennyuma wa, behind, in back of. ennyuma w'omusajja oyo, behind this man. ennyuma y'omusajja oyo, the rear end of this man. Note that when ennyuma is

used as a noun it is followed by ya or za; in the prepositional phrase it is followed by by wa. cf. -vannyuma, ekyennyumannyuma, oluvannyuma.

nnyumba, e- plur. ennyumba or amayumba (n/n or li/ma) house. eby'amayumba, housing, housing matters/problems. cf. akayumba, eriyumba (liyumba).

nnyumbu, e- (n/n) mule.

nnyuukirira (-nnyuukiridde) v.i. appl. 2 become damp/wet/moistened (often of things not normally in this state, such as sugar, clothing, etc.). v.tr. become/damp/wet with. Olugoye lunnyuukiriddeko omusaayi. The garment has become soaked with blood. cf. -nyuukirivu.

-nnyuukirivu adj. damp; wet; moistened; humid. cf. nnyuukirira.

nnyuunyu ideo. okunyuunyuula be nnyuunyu, to tie very tightly.

nnywanto, e- (n/n) teat; nipple (of a bottle); pacifier. cf. nywa.

noba (-nobye) v.i. leave, run away from one's husband (either temporarily or permanently).

nobya (-nobezza) v.tr. caus. cause to leave (her) husband.

cf. -nobi.

-nobi adj. omukazi omunobi, a woman who leaves her husband, a woman who is given to running away from her husband. cf. noba.

noga (-noze) v.tr. pick, pick off (fruit, coffee, etc.); fig. kill, 'pick off' (with guns, arrows). kunoga bantu nga ntula, to pick off people like flies, lit. ntula fruit. kunoga bigwo, to hurl to the ground. Yasusuukiriramu katono nga lunoga. He gave a slight shiver and died, lit. (olumbe, death) picks off.

nogebwa (-nogeddwa) v.i. pass. be picked, be picked off.

nogera (-nogedde) v.tr. appl. pick off for/ at, etc.

noza (-nozezza) v.tr. caus. cause to pick; pick with/using.

nogeka (-nogese) v.i. neut. be pickable; be easy to pick.

nogoka (-nogose) v.i. conv. drop off (of fruit); be picked; fig. 'be picked off' (with guns, etc.).

nogola (-nogodde) v.tr. conv. detach from the stem.

cf. ekinogolerwa; nojjola.

2 noga (-noze) v.i. be seasoned/flavored; give flavor. Omunnyu gunoze. There is enough salt. Omwenge gumunoze. The beer has affected him.

noza (-nozezza) v.tr. caus. season; season with/using; fig. satisfy; convince. Yamunnyonnyola n'amunoza. He gave him an explanation that convinced him.

nogaana (-nogaanye) v.i. & tr. recip. be perfectly seasoned; more frequently in a fig. sense be convinced; be satisfied; understand (what is told); be permeated with. Yali omusajja eyanogaana eddiini. He was a man who was filled with religion. Eddoboozi lyawulikika nga lya muntu otulo